

Herzlich willkommen
Rednitzhembach

www.rother-akzent.de

Weihnachtsmarkt in Roth bis Sonntag, 7. Dezember

Waldweihnacht in Büchenbach

21.12.2008, 16:00 Uhr
Ort: TP Spielplatz Aurau
Veranstalter: SFV Aurau

*Frohe Weihnacht und ein
gesundes neues Jahr*

2009 wünscht das Akzent-Team

Grüß Gott

liebe Leserinnen und Leser,

das Jahr geht zu Ende und Weihnachten steht sprichwörtlich wieder vor der Tür. Grund genug, einen kleinen Rückblick auf ein turbulentes Jahr 2008 zu wagen.

Politisch gesehen gab es ja bereits im März bei den Kommunalwahlen erhebliche Veränderungen. Zwar haben wir in unserem Verbreitungsgebiet noch die gleichen Bürgermeister, jedoch in den Stadt- und Gemeinderäten gab es Mandatswechsel aus den großen hin zu den bisher eher geringer vertretenen Parteien und Gruppierungen. Besonders die Freien Wähler profitierten nicht nur kommunal von einer Entwicklung, die schon im Vorfeld abzusehen war.

Auch bei der Wahl des Bayerischen Landtags setzte sich dieser Trend fort. Mehr noch verlor die bisher alleinige Regierungspartei nach Jahrzehnten der Alleinherrschaft im Freistaat Wählerstimmen im zweistelligen Bereich. Dies wiederum führte zur Koalitionsregierung mit der FDP, was auch viele begrüßten. Es kommt dadurch Bewegung und Diskussion in die Landespolitik!

Am meisten jedoch beeinflusste uns die für „Otto Normalverbraucher“ kaum noch verständliche Finanzkrise, die offensichtlich von



allzu habgierigem Management oder auch nachlässigen Aufsichtsgremien mitverschuldet wurde. Seitdem geht es um Milliardenverluste und unvorstellbare Summen, die weltweit zur Schadensbegrenzung durch die Bürger und ihre Steuern aufzubringen sind. Von Rezession und ungefähr einjährigem Abschwung ist die Rede.

Lassen Sie sich, liebe Leserinnen und Leser, durch solche „Schreckensbotschaften“ nicht davon abhalten, weiterhin gute Arbeit zu leisten und dadurch unsere heimische Wirtschaft zu stützen.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine schöne Adventszeit, ein Frohes Fest und vor allem für das neue Jahr 2009 Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

*Ihre Herausgeber
Renate Haider
und Rolf-P. Müller*

ANZEIGENANNAHME

Tel. 09171 - 84 32 35
Fax 09171 - 8 08 74 21
Mobil 0177 - 5 20 07 58

E-mail: info@rother-akzent.de
Internet: www.rother-akzent.de
Ihr Ansprechpartner: Rolf-P. Müller

Aus dem Inhalt:

	Seite
Weihnachtsgrüße der Bürgermeister	3
Richard Erdmann wurde 60	3
Alles was Recht ist: Aus Steuer- u. Rechtswesen	4
Seniorenknipser gesucht / Aktiv-Senioren	6
Wald aktuell	7
Synergy Sports-Läufer-Cup 2008	8
Lions Club unterstützt Hospizverein	9
Weihnachtsgeflügel aus der Region	10
Kreisklinik Roth ehrte langjährige Mitarbeiter	11
Termine aus Roth und Umgebung	12/13
Rezept / Termine der ev. Pfarrei Büchenbach	14
Evangelische Kirchengemeinde Roth	15
Neues aus der Kulturfabrik Roth	16
„Seht mal Roth“ - Malwettbewerb Stadtjubiläum 2010	17
Bürgerversammlung in Roth	18
Alles was gesund ist	19
Budenzauber am Rother Marktplatz	20
Öko-Strom aus Roth / Firmfeier kath. Pfarrei Roth	22
Angebote des Werkhof Regenbogen e.V.	23

Impressum: Rother Akzent - Das unabhängige Magazin für die Region

Herausgeber: Mitglied im DPV Deutscher Presseverband e.V.
Rolf-P. Müller, Renate Haider
Sitz d. Redaktion: Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Telefon 09171 / 84 32 35, Telefax 09171 / 8 08 74-21
E-Mail: info@rother-akzent.de
Internet: www.rother-akzent.de
Redaktion und Anzeigen: Rolf-P. Müller, Mobil: 0177 - 5 20 07 58
Xaver Gerngroß (Veranstaltungen)
Druck: Druck-Service Haider, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Verteilung: RPM Direktwerbung, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Auflage: 18.000 Exemplare; **Verteilung:** Kostenlos in alle Haushalte
23. Jahrgang
Titelfoto: Günther Mühlöder

Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotografien wird nicht übernommen.
Für Anzeigen gilt die Preisliste vom Dezember 2007. Die gesamte Druckschrift ist urheberrechtlich geschützt. © 2008
Für jegliche Verwertung oder Vervielfältigung ist die Zustimmung erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass eingesandte Artikel und Fotos auch im Internet erscheinen können, sofern der Verfasser nicht ausdrücklich widerspricht.

Erscheinungstermine des ROTHER AKZENT bis August 2009

Auf diese Termine können Sie sich verlassen!

Februar	04.02.2009	Lichtmessmarkt
April	08.04.2009	Ostern
Juni	04.06.2009	Johannimarkt
August	05.08.2009	Rother Kirchweih

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Februar-Ausgabe**

22.01.09

**Wir danken unseren Kunden für ihre Treue.
wünschen ein frohes fest, einen guten Rutsch
und freuen uns auf Sie im neuen Jahr**

Wir machen **nicht nur** Druck -
Satz, Layout, Grafikdesign und
Weiterverarbeitung -
seit über 30 Jahren...

Haider
DRUCK-SERVICE
...und was können
WIR FÜR SIE tun?

Regensburger Ring 14 - 91154 Roth
☎ 09171- 47 31 ☎ 09171 - 6 33 24
rother-akzent@t-online.de

Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2008/2009

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,



ein gemeinsames, erfolgreiches aber auch turbulentes Jahr 2008 geht zu Ende.

Die Vorweihnachtszeit, eigentlich die Zeit der Besinnung und Rückschau, scheint die stressigste Zeit des Jahres geworden zu sein. Termine jagen Termine, eine Feier folgt der anderen.

Dabei sollten wir uns gerade in der heutigen Zeit mehr Zeit zur Muse und Rückschau nehmen. Sollten uns mehr Zeit für Menschen nehmen, die unserer Fürsorge und Zuneigung bedürfen.

Das 950jährige Stadtjubiläum wirft seine Schatten voraus. So wird das nächste Jahr ganz im Zeichen der Vorbereitungen auf das Jubiläums-



Liebe Leserinnen und Leser des Rother Akzent,



die sehr aktive Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Rednitzhembach ist nun um ein Mosaikstück erweitert worden: Der „Rother Akzent“ wird künftig sein Verteilungsgebiet nach Norden erweitern. Damit haben die Rednitzhembacher Vereine und Organisationen eine weitere Gelegenheit, Ihre mit Sicherheit auch für „Nichthembacher“ interessanten Angebote einer breiteren Öffentlichkeit darzustellen. Ich bin überzeugt, dass es nicht in Konkurrenz zu bestehenden Medien, sondern als Ergänzung und Erweiterung des Informationsangebotes im Landkreis Roth geschieht.

Sie, liebe Leserinnen und Leser, lade ich bereits jetzt recht herzlich zu allen Veranstaltungen nach Rednitzhembach ein und würde mich freuen, Sie persönlich begrüßen zu dürfen. Vielleicht ergibt sich dann die Gelegenheit zu einem persönlichen Gespräch.

Bis dahin wünsche ich Ihnen und Ihren Angehörigen ein frohes und friedliches Weihnachtsfest und die Erfüllung Ihrer Wünsche.

Ihr

Jürgen Spahl
1. Bürgermeister
der Gemeinde Rednitzhembach

jahr 2010 stehen. Denn 950 Jahre sind doch sicher ein Grund zum Feiern.

Bedanken möchte ich mich auf diesem Wege bei den vielen Bürgerinnen und Bürgern, die durch ihr ehrenamtliches Engagement dazu beigetragen haben, weite Bereiche unseres gesellschaftlichen Lebens angenehm auszufüllen. Ob in den örtlichen Vereinen, Verbänden, Schulen, Kirchen und Parteien, bei den Projektgruppen des Stadtjubiläums und des Stadtleitbildes, Ihre Mitarbeit ist unverzichtbar.

So freue ich mich, die Zusammenarbeit im kommenden Jahr gemeinsam mit Ihnen allen fortsetzen zu können.

Ich wünsche allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Ihr

Richard Erdmann
1. Bürgermeister der Stadt Roth

Liebe Leserinnen, liebe Leser des Rother Akzent,



Weihnachten und Silvester stehen vor der Tür und das heißt, dass wieder ein Jahr vergangen ist. Die Zeit der guten Wünsche und der Hoffnung!

Nun können wir einander keinen sicheren Arbeitsplatz oder eine gerechte, friedfertige Welt unter den Weihnachtsbaum legen. Aber wenn Menschen aufeinander zugehen, sich Zeit füreinander nehmen und offen für die Situation anderer sind, dann haben sie sich durchaus viel zu geben. Die Hoffnung nicht aufgeben, auch das kann uns Weihnachten sagen. Ein Fest, das die Menschen zusammenführt, menschliche Anteilnahme vermittelt und auch Mut macht.

Das Jahr 2009 hält wieder viele Aufgaben und Herausforderungen für uns bereit.

Das, was uns heute insbesondere anspricht, ist sicher die Hoffnung, es werde Frieden auf Erden.

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein frohes Fest, erholsame Feiertage und ein gesundes neues Jahr.

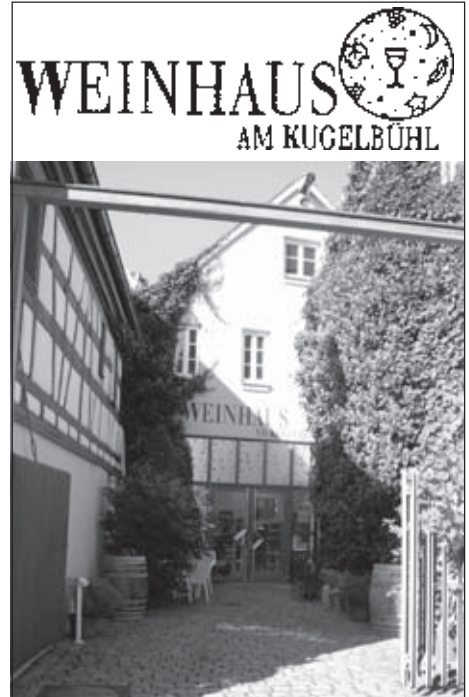
Ihr

Helmut Bauz
Erster Bürgermeister
der Gemeinde Büchenbach

Richard Erdmann wurde 60

ROTH – Der Rother Rathauschef Richard Erdmann wurde am 31. Oktober 60 Jahre jung. Wir sagen bewusst JUNG, denn dieses Alter sieht man dem sportbegeisterten Stadtvater tatsächlich nicht an. An die 80 Liegestützen schaffe er noch, so Erdmann. Allerdings, schränkt er ein, nur nachdem er in der Früh aufgestanden ist. Zum Abend hin würden es dann schon etwas weniger. Wer den gebürtigen Freisinger und längst „eingemeindeten“ Eckersmühlener kennt, wird dies sicher guten Gewissens bestätigen. Hat doch Erdmann erst beim Junior-Challenge im Juli eine „für sein Alter“ (er möge uns diese Formulierung nachsehen) durchaus beachtliche Zeit auf der Radstrecke hingelegt.

In festlichem Rahmen und mit zahlreichen Gästen aus nah und fern sowie Politik, Wirtschaft und Kultur feierte das Stadtoberhaupt seinen 60. Geburtstag und machte dabei ein wirklich gutes Bild. Voll des Lobes waren die Festredner über Richard Erdmann. Der wiederum bedankte sich vor allem bei seiner Familie und hier sagte er seiner Frau Elisabeth besonderen Dank, die ihm immer Rückhalt und Unterstützung bietet, bei seiner oft auch schwierigen Aufgabe als Stadtvater. Der Rother Akzent wünscht Richard Erdmann für die nächsten 40 Jahre (er selbst möchte gerne mindestens 100 werden) alles Gute und vor allem Gesundheit auf seinem weiteren Lebensweg.



Kunst & Genuß

Feinste Schokolade

Zotter aus Österreich	70g	2,95 €
Berger aus Österreich	90g	3,35 €
Dolfin aus Belgien	70g	2,20 €
Caffarel aus Italien	100g	2,60 €
Storath aus Franken	100g	3,00 €

Fränkische Weihnachtsliköre

Winterzauber	100ml	1,70 €
Lebkuchen-Likör	100ml	1,70 €
Winterpflaume	100ml	1,70 €

Fränkische Weine zu original Weingutpreisen

Fürstliches Weingut Castell
Bürgerspital, Würzburg

Zutaten für die feine Küche
Olivenöl, Essig, Pesto, Nudeln
... und vieles mehr!

Geschenkkörbe und Präsente

...,geschmackvoll“ und individuell
für Sie zusammengestellt

Roth

am Kugelbühlplatz
Telefon 09171 - 97 51 12
Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 und 14.00 - 18.00
Samstag 9.00 - 13.00

Schwabach

an der Rosenbergstraße
- neben der Stadtkirche -
Telefon 09122 - 60 87 00
Mo.-Fr. 10.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00
Samstag 10.00 - 14.00

§ Alles was Recht ist §

Reform des Güterrechts

Leben Ehegatten im gesetzlichen Güterstand der Zugewinnngemeinschaft, so wird im Scheidungsfall im Verfahren des Zugewinnausgleichs der während der Ehezeit erzielte Vermögenszuwachs hälftig aufgeteilt. Dazu wird bei jedem Ehegatten von dessen (am Stichtag der Zustellung des Scheidungsantrags vorhandenen) Endvermögen sein (zum Zeitpunkt der Hochzeit vorhandenes) Anfangsvermögen abgezogen. Der verbleibende Betrag stellt den in der Ehe erwirtschafteten Zugewinn dar. Derjenige Ehegatte, der den höheren Zugewinn erwirtschaftet hat, muss die Differenz hälftig ausgleichen. Die Bundesregierung plant eine Reform des aus dem Jahre 1957 stammenden Zugewinnausgleichsverfahrens. Dieser sieht folgende Veränderungen vor:

● **Erweiterung der Auskunftspflicht:** Derzeit kann ein Ehegatte vom anderen lediglich Auskunft über dessen Endvermögen, nicht aber über dessen bei der Eheschließung vorhandenes Anfangsvermögen verlangen. Verfügt der Ehegatte nicht aus anderen Quellen über präzise Vor-

stellungen zum Anfangsvermögen des anderen, so ist seine Klage auf Zugewinnausgleich zwangsläufig mit einem hohen Prozessrisiko behaftet, weil sich sein Zugewinnausgleichsanspruch aus der Differenz von Anfangs- und Endvermögen errechnet. Das Auftauchen von unerwartetem Anfangsvermögen während des Prozesses kann somit zum teilweisen, im Extremfall sogar zum vollständigen Prozessverlust für den klagenden Ehegatten führen. Dieses Prozessrisiko kann nach der Neuordnung deutlich verringert werden, da künftig beide Parteien - ähnlich wie im Unterhaltsrecht - gezwungen wären, schon vorgerichtlich „die Karten auf den Tisch zu legen“ und Auskunft zum Anfangs- wie zum Endvermögen zu erteilen sowie dieses auch durch Belege nachzuweisen.

● **Abbau des Schuldenprivilegs:** Bislang werden bereits bei Eheschließung vorhandene Schulden nur unzulänglich berücksichtigt, da das Anfangsvermögen stets mindestens mit € 0,00- angesetzt wird, auch wenn ein Ehegatte tatsächlich überschuldet ist. Dies führt zu einer erheblichen Bevorzugung des überschuldeten Ehegatten, da ein Vermögenszuwachs durch Schuldenabbau während der Ehe beim Zugewinnausgleich völlig außer Betracht bleibt. Künftig soll hier eine wirtschaftliche Betrachtungsweise gelten und ein durch Schuldentilgung während der Ehe erzielter Vermögenszuwachs nicht mehr außer Betracht bleiben.

● **Nach der geplanten Neuordnung** wird auch negatives Anfangsvermögen, also Schulden, berücksichtigt; gleiches soll auch für das Endvermögen gelten.

● **Änderung der Stichtagsreglung und Einführung einer neuen Kappungsgrenze:** Nach der geltenden Regelung wird zwar zunächst der Anspruch auf Zugewinnausgleich berechnet, wie er sich zum Stichtag der Zustellung des Scheidungsantrages ergibt. Jedoch ist dieser errechnete Anspruch gleichzeitig auf das Vermögen begrenzt, das der andere Ehegatte auch zum Zeitpunkt der Rechtskraft der Scheidung noch besitzt. Dies bedeutet, dass in den Fällen, in denen es im Zeitraum von der Zustellung des Scheidungsantrages bis zur Rechtskraft der Scheidung - also im Verlaufe eines u.U. mehrjährigen Gerichtsverfahrens - beim ausgleichspflichtigen Ehegatten zu einer Vermögensverschlechterung oder gar zum Vermögensverfall kommt, der bestehende Anspruch auf Zugewinnausgleich reduziert wird bzw. sogar vollständig entfallen kann. Diese Regelung hat sich



Steuertipps für Arbeitnehmer

Das Jahresende steht vor der Tür und mancher hat seine Erklärung bereits vorbereitet, um sie umgehend nach dem Jahreswechsel abzugeben.

Wenn nicht die erhoffte große Erstattung erfolgt und man sich dagegen wenden will, muss die Einspruchsfrist von einem Monat beachtet werden.

Ist die Zeit knapp, kann man in der schriftlichen (dazu zählt auch das Fax) Erklärung auch vermerken, dass die „Begründung folgt“, um die Frist einzuhalten. Eine eher unbekannte und manchmal einfachere Möglichkeit ist der Einspruch per Protokoll. Dabei muss man persönlich rechtzeitig beim Finanzamt vorsprechen, wo dies schriftlich aufgenommen wird. Es lohnt sich, den Steuerbescheid zu prüfen. Im Jahr 2007 wurden immerhin 63,7% der Einsprüche zugunsten der Steuerzahler entschieden.

❖ **Übungsleiterpauschale:** Die Pauschale wurde auf 2.100 € erhöht. Wichtig ist, dass die Tätigkeit im Auftrag einer öffentl. oder öffentl.-rechtl. Institution, eines gemeinnützigen Vereins, einer Kirche oder vergleichbaren Einrichtung und nicht als Hauptberuf ausgeübt wird. Ne-

ben dem Trainer im Sportverein kommen folgende Tätigkeiten in Betracht:

- ❖ Ausbildungsleiter, Ausbilder, Erzieher, Betreuer oder vergleichbare Tätigkeiten
- ❖ künstlerische Tätigkeiten
- ❖ Pflege behinderter, kranker oder alter Menschen.

Nach einem aktuellen Urteil des FG Berlin-Brandenburg (Az. 7 K 3121/05) ist es sogar möglich Verluste aus

dieser Tätigkeit mit anderen Einkünften zu verrechnen.

» **Ehrenamtszuschale:** Die neue Pauschale in Höhe von 500 € kann für jede Art von Tätigkeit für gemeinnützige Vereine, Verbände oder öffentliche Einrichtungen in Anspruch genommen werden. Hierbei kommen folgende Tätigkeiten in

Betracht:

- ❖ Vereinsvorstand, Schatzmeister,
- ❖ Platzwart, Geräewart
- ❖ Reinigungsdienst
- ❖ Fahrdienst von Eltern zu Auswärtsspielen von Kindern.

Die Tätigkeit muss der Förderung der gemeinnützigen, mildtätigen oder kirchlichen Organisation dienen. Sie darf nur nebenberuflich ausgeübt werden. Die beiden Freibeträge sind nicht kombinierbar.

Rechtsanwalt, Dipl.-Kfm.

Ulrich Weber, Geschäftsführer

DSG Dr. Schuhmann GmbH

Steuerberatungsgesellschaft,

Auf der Kupferplatte 1, 91154 Roth

in der Praxis als anfällig für Vermögensmanipulationen erwiesen und soll daher wegfallen; sowohl für die Berechnung des Zugewinns als auch für die Höhe des Ausgleichsanspruchs soll der Zeitpunkt der Zustellung des Scheidungsantrags maßgeblich sein.

Da gleichzeitig jedoch eine neue Kappungsgrenze eingeführt wird, werden die Verbesserungen durch die Güterrechtsreform im Ergebnis in vielen Fällen ganz oder teilweise wieder zurückgenommen. Nach neuem Recht soll der ausgleichspflichtige Ehegatte - unabhängig wie hoch sich der Zugewinnausgleichsanspruch errechnet - stets mindestens die Hälfte seines Nettovermögens behalten dürfen, nur noch maximal die Hälfte seines bei Beendigung der Ehe vorhandenen Nettovermögens muss er als Zugewinnausgleich abgeben.

● **Der Abbau des Schuldenprivilegs** nutzt demzufolge nur demjenigen Ehegatten, der auch selbst Zugewinn erwirtschaftet hat und zwar mindestens in Höhe der abgebauten Schulden. Vor allem Ansprüche von Frauen, die während der Ehezeit nicht vollschichtig gearbeitet haben und somit in der Regel weniger Vermögen aufgebaut haben, dürften dagegen von der Kappung des Zugewinnausgleichsanspruchs betroffen sein und daher von der Reform häufig nicht profitieren. Ausnahmen von der Geltung der

hälftigen Kappungsgrenze soll es nur dann geben, wenn ein Ausgleichsverpflichteter sein Vermögen nachweislich absichtlich durch illoyale Vermögensverfügungen geschmälert hat.

● **Verbesserung der Sicherungsmöglichkeiten:**

Häufig versuchen Ehegatten während des Trennungsjahres Vermögen zu verwerten und beiseite zu schaffen, um entweder keinen Zugewinnausgleich zahlen zu müssen oder einen höheren Zugewinnausgleichsanspruch geltend machen zu können. Die Rechtsschutzmöglichkeiten des benachteiligten Ehepartners waren bislang begrenzt. Künftig soll die Aufhebung der Zugewinnngemeinschaft schon während der Ehe und die vorzeitige Geltendmachung von Zugewinnausgleich erleichtert und der Anspruch bei entsprechenden Anhaltspunkten durch einen sog. Arrest gesichert werden können. Allerdings sind mit dem Erfordernis dreijährigen Getrenntlebens auch weiterhin erhebliche Hürden zu überwinden, da Vermögensverschiebungen oder -verschwendungen erfahrungsgemäß weit vor Ablauf dieses Zeitraums vorgenommen werden.

*Mitgeteilt von Stefan Krick
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht
Kugelbühlstraße 30, 91154 Roth
Tel. 09171/97888*

Pizzeria Salento
Bei Familie Bologna

**Hilpoltsteiner Str. 32
91154 Roth**

Pizza - Pasta - Salat - Burger
Fleischgerichte - Getränke

**HAST DU HUNGER -
WÄHLE DIESE NUMMER!**

09171 - 926 17 37

**Tagesangebote bei
Selbstabholung**

Sonntag Fleischtag
Jedes Fleischgericht 7,50 €

Montag Familienpizzatag
Jede Familienpizza 10 €

**Dienstag und Donnerstag
Pizzatag**
Jede große Pizza 5 €

Mittwoch Nudeltag
Jedes große Nudelgericht 6 €

Öffnungszeiten:
Montag bis Sonntag
11 - 14 Uhr und 17 - 23 Uhr
Mittwoch 17 - 23 Uhr

Mehr Marken — Mehr Auswahl

www.autohaus-Plechinger.de



TOYOTA Vertragshändler / LEXUS Quality Service • Ostring 14 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 9791-0 • Fax: 0 91 71 / 9791-20 • Email: info@toyota-plechinger.de



NISSAN Vertragshändler • Welserstraße 4 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 60 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@nissan-plechinger.de



KIA Vertragshändler • Welserstraße 1 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 625 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@kia-plechinger.de

Autohaus
Plechinger  *Mit dem Tüpfelchen auf dem i*
GmbH



Generalagentur Szukalski, Edelbauer & Pasch

Hauptstraße 2 - 91154 Roth
- im Schlosspark-Center -
Telefon: 09171 - 8 25 45 80

Öffnungszeiten
Montag - Freitag
10-13 Uhr

Wir beraten Sie
im Privat- und Geschäftsbereich
und bieten Ihnen
sofortige Hilfe im Schadenfall
Das Kompetenzzentrum für
Versicherungen und Baufinanzierungen



Wir wünschen unseren Kunden, und allen
die es werden möchten, ein Frohes Fest
und ein gutes Neues Jahr 2009 mit
viel Gesundheit und Erfolg

Senior-Knipser gesucht – Fotowettbewerb für Ruheständler

Lkr. ROTH - Die IG BAU sucht die besten Senior-Fotografen aus dem Kreis Roth für einen Fotowettbewerb: „Die Fotos sollen zeigen, wie Rentner ihren Alltag im Kreis Roth meistern“, erklärt Christoph Frank. Der Wettbewerb

steht unter dem Motto „Alter leben – Verantwortung übernehmen“. Der Fotowettbewerb wirft einen Blick hinter die sozialen Kulissen des Alters. Das kann zum Beispiel das Thema Gesundheitsversorgung, aber auch die Rente mit 67 sein: „Ein Foto eines pensionierten 63-jährigen Straßen-



bauers, der sich nach harten Arbeitsjahren nicht mehr ohne seine Gehhilfe bewegen kann, sagt mehr als tausend Worte“, betont der Bezirksverbandsvorsitzende der IG BAU. Vom inszenierten Motiv bis zum Schnappschuss – Einsendeschluss ist der 31.03.2009. Übrigens: Teilnehmen können auch Hobby-Fotografen, die das Rentenalter noch nicht erreicht haben. Die besten Fotos werden dann auf dem nächsten Seniorentag der BAGSO in Leipzig gezeigt. Für die Top Ten gibt es Preise – für das beste Motiv sogar eine Digitalkamera. Teilnahmeformular, -bedingungen und alle weiteren Infos gibt es im Netz unter www.feierabend.de (Einsenden von Fotos per Post ist nicht möglich).

... mit den neuesten Betten-, Matratzen- und Lattenrost-Systemen für jede Schlafgewohnheit.

Unsere über 75-jährige Erfahrung und kompetente Fachberatung sind die besten Voraussetzungen für Ihren gesunden und erholsamen Schlaf.

Betten Karg • ECKERSMÜHLEN 09171/2832
SCHWABACH 09122/5308
Mit großen Ausstellungen zum Probefliegen

Besser schlafen, besser durch den Tag ...

► Ob in Serie oder nach Maß, ob Normal- oder Überlänge, ob für Schwer- oder Leichtgewichte, ob für Jung oder Alt, ob für kalte oder warme Nächte - wir haben immer das Richtige für Sie!

Kostenlose Lieferung frei Schlafzimmer!

Sprechtag der Aktivsenioren im Landratsamt am 18. Dezember 2008

Als Service für Existenzgründer und Unternehmer bietet die **Wirtschaftsförderung beim Landratsamt Roth** wieder einen **Sprechtag der Aktivsenioren** an. Die kostenfreie Beratung findet am Donnerstag, 18. Dezember, von 13.00 – 18.00 Uhr, im Landratsamt Roth, Zimmer 100, statt.

Wie das Wirtschaftsreferat hierzu mitteilt, sind die Aktivsenioren kompetente Fachleute, die nach dem Ausscheiden aus dem Berufsleben ihre Berufs- und Lebenserfahrung durch umfassende Beratungen an Existenzgründer und bestehende Unternehmen weitergeben. Sie helfen u. a. bei der Erstellung von Geschäfts- und Finanzierungsplänen, der Organisation, im Rechnungswesen sowie bei den Fachthemen Produktion, Vertrieb und Marketing. Weiterer Schwerpunkt der Sprech-

tage ist auch die Beratung zur Existenzsicherung. Dabei geht es darum, dem Unternehmer zu helfen, seinen Betrieb und damit Arbeitsplätze langfristig zu erhalten. Weiterhin wollen die Aktivsenioren den Generationenwechsel in den Betrieben unterstützen, d.h., ältere Betriebsleiter und junge Nachfolger zusammenzubringen und damit den Fortbestand der Firmen langfristig zu sichern. Informationen zu den Sprechtagen der Aktivsenioren können auch im Internet unter www.wirtschaftsfoerderung-roth.de und www.aktivsenioren.de abgerufen werden. **Anmeldungen und Terminvereinbarungen nimmt das Landratsamt Roth, Wirtschaftsförderung, unter Tel. 09171/81-570 oder, 81-326 Fax: 09171/81301 oder E-Mail: wirtschaftsfoerderung@landratsamt-roth.de entgegen.**

pianissimo
Musikwerkstatt

Moderner Musikunterricht

Schauspiel
Improvisation
Ein Workshop mit
Silke Schrape
Sängerin/
Schauspielerinnen



17./18. Januar 2009
Kulturfabrik Roth

(Kursgebühr : 79 €)

QUERFLÖTE:
Japanische Musik
- Jahreszeiten -
10 x 45 Minuten
Kursgebühr 95 €
jeweils Mittwochs
ab Mi. 14.01.2009
um 18.30 Uhr

Karl-Bröger-Weg 27
91154 Roth
Tel.: 09171-89 76 26

www.musikwerkstatt-pianissimo.de



**Aquarien &
Aquaristik-
Zubehör**

www.jn-aquaristik.de

Joachim Nowak
Pleinfelder Str. 70
91166 Georgensgmünd

Tel.: 0170- 4 72 76 35
09171-8 75 94

Bitte Termin vereinbaren

info@jn-aquaristik.de

■ Recta
■ Villa
■ Hexa
■ Tria
◆ Penta
■ Tessera
■ Raumteiler

Jahre Garantie
auf Dichtigkeit



KULTUR FABRIK

2. Nachwuchsband-Festival der Kulturfabrik am 5. Dezember - Das große Finale

ROTH - Sie kommen aus Roth, Hilpoltstein, Thalmässing, Eckersmühlen, Greding und Schwabach: Sechs Nachwuchsbands der Region wurden von einer Jury für den gros-

lente in ihnen stecken, und so um die Gunst des Publikums und der Jury kämpfen.

Vielversprechenden Bands eine Möglichkeit zu geben, kreativ und selbstbewusst ihren eigenen Weg



zu gehen – das ist der Grundgedanke beim Nachwuchsbandfestival. Ausgerichtet wird das Festival in Zusammenarbeit mit dem Kreisjugendring Roth und mit Unterstützung der Sparkasse Mittelfranken-Süd, der

sen Auftritt auf der Kulturfabrikbühne ausgewählt. The Art Of..., Alina, The Rocketcops, Slutgarden, The Charlie Bowlerheads und The Fraternity können am Freitag, den 5. Dezember ab 19 Uhr beim 2. Nachwuchsband-Festival der Kulturfabrik zeigen, welche Ta-

Hofmühl-Brauerei und dem Präsentator Roth-Hilpoltsteiner Volkszeitung.

Wie schon im vergangenen Jahr haben sich auch heuer wieder knapp 40 Nachwuchsbands beworben. Aus diesen nun sechs Kandidaten auszuwählen, stellte die Jury - bestehend aus Monika



Modernisierungsbausparsen

Rechtzeitig in die Zukunft investieren



Vorsorge mit System

Auch Wohneigentum kommt in die Jahre und will gepflegt werden. Selbst bei neuwertigen Häusern benötigt man in regelmäßigen Abständen Geld für Renovierungen.

Unser Angebot:

Mit 2 %* Darlehenszinsen pro Jahr supergünstig renovieren.

* eff. Jahreszins 2,49%

KUNDENDIENSTBÜRO

Heike Ernst

Telefon 09171 99838

Telefax 09171 99848

heike.ernst@HUKvm.de

Nürnberger Straße 31

91154 Roth

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 8.30–12.30 Uhr

Do. 16.00–18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Fachgeschäft für schöneres Wohnen

**RAUM AUSSTATTUNG
HAMMERSCHMIDT**

91154 Roth • Hilpoltsteiner Straße 58a
Telefon 0 91 71 / 45 44 • Mobil 0160 / 80 29 550

Gardinenstoffe • Sonnenschutz • Wandgestaltung
Bodenbeläge • Nähatelier und Polsterei

**Wir wünschen eine besinnliche
Adventszeit, ein frohes Fest,
und einen guten Rutsch
ins Neue Jahr mit
Gesundheit und Erfolg**

Wir sind für Sie da:
Montag - Freitag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

Kork - Parkett - Laminat - PVC - Teppiche

Ammerer-Düll und Karin Probst von der Kulturfabrik, Rainer Geier vom KJR, Detlef Gsänger von der RHV, dem stellvertretenden Sparkassen-Filialdirektor Volker Baiert und dem Rother Musiker und Pädagogen Werner Treiber - vor eine wahrlich schwierige Aufgabe. Herausgekommen ist eine spannende und erfrischende Mischung aus verschiedenen Stilrichtungen. Eine Jury am Festival-

abend müssen die sechs Bands noch überzeugen, ebenso spielen die Nachwuchsmusiker um einen „Publikumspreis“. Als Gewinn in beiden Fällen lockt eine Bezuschussung zu einer professionellen Studio-Aufnahme.

Karten gibt es ausschließlich an der Abendkasse, der Eintrittspreis beträgt 5,- Euro, der ermäßigte Preis für Schüler 3,- Euro.

in

Roller fahren

out

**Benzinpreis-
erhöhung**

**Verkehrs-
dichte**

**Parkplatz-
suche**

Roller ab 1450,- € zzgl. Fracht

**Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein unfallfreies
neues Jahr 2009**

YAMAHA CENTER ROTH

MOTORRAD Schneider

Exklusiv-Vertragshändler

Norisstraße 9
91154 Roth

motorrad@Yamaha-Center-Roth.de
www.Yamaha-Center-Roth.de

Verkauf Tel. 0 91 71 - 8 25 61 10

Partner der TSG 08 (Turn- und Sportgemeinschaft) Roth

Weihnachtsmarkt bei Synergy-Sports Roth

vom 04.12.08 - 06.12.08



Wir verkürzen die Wartezeit auf das Christkind bei gratis Glühwein und Plätzchen!

Zu jeden Einkauf erhalten sie eine Flasche hausgemachten Sauerkirsch-Glühwein gratis*

*ab einen Einkaufswert von 30 €


SYNERGY-SPORTS DE

Inh. Thomas Näpflein

Münchener Straße 33c
91154 Roth

Telefon: (09171) 8257057

Telefax: (09171) 8257058

E-Mail: info@synergy-sports.de

Internet: www.synergy-sports.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 09:30 - 19:00 Uhr

Sa.: 09:00 - 14:00 Uhr

**SYNERGY SPORTS – Läufer-Cup 2008 powered by adidas**

ROTH/WEISSENBURG/SCHWABACH – Hochspannung ist angesagt beim SYNERGY SPORTS – Läufer-Cup auch nach dem vorletzten Rennen am 15.11. in Rednitzhembach. Nur einen Lauf lang durften sich Brigitte Rupp (Nagel running team TSG 08 Roth) und Roland Rigotti (TSV Neuburg) über den berühmten „Platz an der Sonne“ freuen. Denn nach dem Zieleinlauf von Büchenbach stellten die zuvor bereits in Front gelegenen Christine Ramsauer (DJK Energy Allersberg) und Andreas Straßner (TSG 08 Roth) die alte Ordnung wieder her und verdrängten Rupp und Rigotti jeweils auf den Silberrang.

Nach Siegen in Apenberg, Roth und Grafenberg legte sich die Allersbergerin auch in Büchenbach und Rednitzhembach mächtig ins Zeug und sah den Zielstrich vor Brigitte Rupp als Erste bzw. Zweite. Mit nunmehr 96 Punkten hat sie weiterhin zwei Punkte Vorsprung vor ihrer Dauerrivalin, die „erst“ elf Rennen absolviert hat. Auf Platz drei und vier liegen Brigittes Vereinskameradinnen Monika Dinkelmeyer (41 Punkte), Annika Ehrhardt (39 Punkte). Kuriosum bei den Männern: Obwohl der Cup-Titelträger der beiden Vorjahre und Gewinner des Ingolstädter Laufcups von 2008, Roland Rigotti, die Büchenbacher und Rednitzhembacher Ziellinie ebenfalls etwas vor Andreas Straßner überquerte, muss er sich in der Läufer-Cup-

Gesamtwertung hinter dem gebürtigen Schambacher im TSG-Trikot einreihen. Das Punktekonto des Lehrers stagniert somit bei 163 Zählern. Beim diesjährigen 6-fach-Sieger Andreas Straßner (TSG 08 Roth), war Rednitzhembach jedoch „erst“ der elfte wertbare Lauf und schafft damit 171 Zähler. Ähnlich spannend wie bei den Frauen ist auch der Bronzerang bei den Männern heiß umkämpft: Durch einen dritten Rang in Rednitzhembach gelang Sven Ehrhardt (Nagel running team) auch der Sprung auf Rang drei, den er sich zuvor mit Fernando Lozano (TSV Wendelstein) teilen mußte. Sven hat jetzt 95 und Fernando 88 Punkte. Die beiden TSG-Athleten Harald Ripperger (73 Punkte aus zwölf Rennen) und der Büchenbach-Gesamtsieger Dorian Wagner (60 Punkte aus drei Rennen!) folgen auf den weiteren Plätzen.

In den insgesamt neun Altersgruppenwertungen stehen in sieben Sektoren die Gewinner für 2008 bereits schon fest: Es sind dies in der Jugend- und Hauptklasse (18 bis 29 Jahre) Annika Ehrhardt und Andreas Straßner (beide TSG 08 Roth). Die M 30 entscheidet Roland Rigotti (TSV Neuburg) für sich. Die W-30 gewinnt Andrea Dorr (TV Hilp.) und Christine Ramsauer die W-40. Souverän siegen in der Master 50-Klasse Johanna Vogel (Roth-Pfaffenhofen) und Friedrich Braun (TSG 08 Roth).

Der BLV-Kreisvorsitzende und Cup-Koordinator Ralph Edelhäuser aus Roth konstatiert beim Blick auf die 2007 eingeführte Vereinswertung, dass „einzig und allein über dem dritten Platz in der SYNERGY SPORTS – Vereinswertung noch ein kleines Fragezeichen hängt“. Das Nagel running team der TSG 08 Roth wird mit derzeit 1.793 Zählern auch 2008 die Vereinswertung für sich entscheiden. Der TSV Neuburg nimmt den zweiten Platz ein (312). Die DJK Energy Allersberg (226) erkämpft sich nach 18 von insgesamt 19 Wertungsläufen innerhalb des Läufer-Cups den dritten Rang, wobei dem TSV Wendelstein mit derzeit 193 Punkten noch

Außenseiterchancen auf den Bronzerang einzuräumen sind. Insgesamt sind mittlerweile 116 verschiedene Vereine und Laufgruppen in dieser Auswertung aufgeführt.

Für alle Hobbysportler, die an mindestens acht der insgesamt 19 Laufveranstaltungen innerhalb des Läufer-Cups teilnehmen, stehen zudem beim Titelsponsor in Roth die begehrten neuen Funktionslaufwesten zur Abholung bereit – allerdings nur solange der Vorrat reicht. „Die ersten Sportler absolvieren bereits ihre Trainingseinheiten im neuen Outfit“, so Thomas Näpflein vom Titelsponsor SYNERGY-SPORTS.

Der letzte Lauf findet am 31.12. in Pleinfeld statt.

Landgasthaus Zwiefelhof

Haben SIE schon Ihre private oder geschäftliche Weihnachtsfeier geplant?

Nur noch wenige Termine frei!

Rufen Sie schnell an

Dienstag Ruhetag

FRISCHE KARPfen

- Gemütliche Gaststube
- Familienfreundliches Umfeld mit neuem Spielplatz
- Parkplätze direkt am Haus

jeweils Freitag bis Sonntag

DER NIKOLAUS KOMMT!

Da haben wir einiges mit Euch vor

Am 06. Dezember

- 16:30 Uhr** Treffpunkt am Gasthaus
(kleine Päckchen abgeben mit Namensschildern und Stichpunkten zum Kind)
- 17:00 Uhr** Laternenwanderung
für Groß und Klein mit mehreren Stationen
- ca.**
- 18:00 Uhr** Der Nikolaus verteilt liebevoll die Päckchen
anschließend Glühwein, Stollen, Bratäpfel, Kinderpunsch u.v.m.

**Wir bitten um telefonische Voranmeldung
PS.: Laternen nicht vergessen!!!**

**Auf Euer/Ihr Kommen freut sich
das Zwiefelhof-Team**

Immer wieder reinschauen bei:

www.landgasthaus-zwiefelhof.de

Zwiefelhof 10 - 91154 Roth (Birkach am Rothsee)

Tel.: 09176 - 9 98 09 88 - Fax: 09176 - 9 98 09 89

WIR REGELN



FÜR SIE!

Versicherungsbüro

Ludwig Morgott & Dieter Baierl

Mobil 0171 - 721 63 84 Mobil 0171 - 345 19 90

☆ *Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes
Weihnachtsfest und Gesundheit für das Neue Jahr* ☆

Kugelhühlstraße 38 · 91154 Roth

Telefon 09171 - 68 38 · Fax 09171 - 6 18 85

Lions Club unterstützt die Arbeit des Hospizvereins

ROTH - Der Präsident des Lions Clubs Roth-Hilpoltstein, Norbert Mattusch, überreichte der stellvertretenden Vorsitzenden des Hospiz-Vereins Hilpoltstein-Roth e.V., Dr. Rosie Eujen, einen Scheck über 1000 Euro.



Mit dem Geld, so der Präsident, unterstützte der Lions Club den Hospiz-Verein bei der Ausrichtung des Mittelfränkischen Hospiztages Mitte November, einem Fortbildungstag für in der Hospizarbeit ehrenamtlich engagierte Menschen. Norbert Mattusch freute sich, mit dem Geld die wichtige Arbeit des

Hospiz-Vereins fördern zu dürfen und erinnerte daran, dass beide Vereine sehr ähnliche Ziele verfolgen. „We serve“ oder „Wir dienen“. Weil nach Auffassung der Lionsbewegung ein Leben ohne Nächstenliebe sinnlos ist, unter-

stützen die Lions Clubs weltweit soziale Organisationen und Projekte mit meist präventivem Charakter: so auch an der Anton-Seitz Schule in Roth das Streitschlichterprojekt für Schüler. Weitere Informationen über den Hospiz-Verein findet man im Internet unter: www.hospizverein.org

Guntram Rudolph



Hilfe im Trauerfall

Ihr vertrauensvoller Partner seit 1963, da gründete Siegfried Jagott in Rednitzhembach sein Bestattungsinstitut. Tochter Monika wuchs darin auf und half dem Vater, wo es nur ging.

Am 24. November 1996 eröffnete Monika Jagott ihr eigenes Institut

Bestattungsinstitut Monika Jagott

vormals Jagott-Schmidt

Bestattungshaus Jagott

Erd- und Feuerbestattungen · Überführungen in In- und Ausland · Anonym
Feuerbestattung · Bestattungsvorsorge · Alles vertrauensvoll in einer Hand

Oberer Stockweg 72 91186 Büchenbach Tel. 09171 / 62 907
91126 Rednitzhembach Tel. 09122 / 93 28 35
Münchener Str. 10 91154 Roth Tel. 09171 / 85 37 70

www.jagott.de

Ihre persönliche Ansprechpartnerin Monika Jagott ist weiterhin immer für Sie persönlich da, auch an Sonn- und Feiertagen.

Auf Wunsch komme ich auch zu Ihnen nach Hause. Ich übernehme alle Behördengänge und Besorgungen sowie die Abrechnung mit den Krankenkassen und Versicherungen.

Durch meinen umfangreichen Service liegt alles vertrauensvoll in meiner Hand. Gerne informiere ich Sie ausführlich über die Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten!



Bestatterin
Trauerberaterin

Tag und Nacht erreichbar - Hausbesuche - Tel. 09171 / 62 907

il DIAVOLO
Der teuflische Radsportladen

www.ildiavolo.de



Jetzt mit günstiger Finanzierungsmöglichkeit



MERIDA Juliet 904

Das edle und leichte Rennrad für die modebewusste Dame. Mit angepasster Geometrie, stimmigen Parts und perfekter Optik.

Aluminiumrahmen in weiß mit Carbongabel, Shimano 105 - Ausstattung, Laufräder Shimano RS 10

999

Colnago Cross World Cup

Mit diesem edlen Italiener durch die Wälder Frankens!

Aluminiumcross-Rahmen mit Carbongabel, Shimano 105 Ausstattung, Laufräder Mavic Aksium Bis 31.12.08 zusätzlich 100 Bekleidungsgutschein

1.399



il Diavolo Rapax

mit teuflisch hochwertiger Ausstattung
Profil: T2 Lenker-Aufsatz
Kombi, Quick-Stop Bremshebel,
Shimano Ultegra SL Ausstattung,
SLR T1 Sattel, Carbon-Flaschenhalter, Dt Swiss 1900
Aero LR-Satz

2.599

Mit Dura-Ace 2.999,-
Aufpreis für LR-Satz Zipp 40 700,-
Aufpreis LR-Satz il diavolo 600,-
JEDE Individualausstattung möglich.

Einfach entgegen!

Münchener Str. 45 - 91154 Roth Mo/Di/Do/Fr 10-19 Uhr
Tel.: 09171 / 82 54-913 (-914, -915) Mi/Sa 10-14 Uhr
Fax: 09171 / 82 54-918



Hauptstraße 18
91154 Roth
Telefon
0 91 71 - 82 57 92

Bastelbedarf
Dekorationen
Geschenkideen
Kreativkurse

Besuchen Sie auch meinen Stand am
Rother Weihnachtsmarkt (Marktplatz)
Meinen kreativen Kunden wünsche ich Frohe Festtage.



Weihnachtsgeflügel aus der Region

„Produkt des Monats“ November/Dezember

ROTH/SCHWABACH - Die Agendabüros des Landkreises Roth und der Stadt Schwabach haben für November und Dezember Weihnachtsgeflügel aus der Region zum Produkt des Monats gewählt.

Weihnachten ist ein Highlight des Jahres – da ist nur das Beste gerade gut genug, wenn es heißt, mit Freunden und Familie das Fest der Feste zu feiern. Besonders wichtig ist deshalb auch die Wahl des Weihnachtsbratens – denn feiern heißt vor allem kulinarisch zu genießen. Unangefochtener Spitzenreiter beim Weihnachtsmenü ist das Geflügel.

leicht verdaulich und bekömmlich. Geflügelfleisch hat einen hohen Anteil an ungesättigten Fettsäuren. Diese sind für die gesunde, ausgewogene Ernährung besonders wichtig, da sie vom menschlichen Körper zwar benötigt werden, aber nicht selbst produziert werden können. Das Eiweiß in Geflügelfleisch ist biologisch hochwertig und kann daher vom menschlichen Körper leicht für Aufbau und Erhaltung des Organismus verwendet werden. Das in Geflügel enthaltene Eisen, das für die Blutbildung und den Sauerstofftransport im Blut verantwortlich ist, deckt je nach Geflügelart einen wesentlichen Teil des Tagesbedarfes.



Tipps zur Zubereitung

Bei der Zubereitung von Geflügel sollte man folgende Tipps beachten:

Geflügel immer gut gekühlt aufbewahren. Zum Auftauen von tiefgefrorenem Geflügel das Fleisch aus der Verpackung nehmen und langsam auftauen lassen.

Geflügel, mit Ausnahme portionierter Fleischstücke, kurz kalt waschen, trocken tupfen und anschließend nach Belieben würzen. Es empfiehlt sich das Geflügel bei der Zubereitung heiß zuzusetzen, damit es beim Kochen besonders saftig bleibt. Beim Braten das Geflügel regelmäßig mit Fett bepinseln. Das Geflügel wird besonders knusprig, wenn man es 10 Minuten vor Garzeitende mit konzentriertem Salzwasser bestreicht.

Geflügel – gut und gesund

Das Geflügel zeichnet sich aufgrund seiner vorteilhaften Nährstoffzusammensetzung aus, denn die meisten Geflügelarten können als mager eingestuft werden. Auch andere wichtige Nährstoffe wie Eiweiß, Vitamine und Mineralstoffe sind im Geflügelfleisch enthalten. Außerdem ist das Verhältnis von Eiweiß und Fett in vielen Teilstücken besonders günstig. Wegen des hohen Gehaltes an Proteinen ist Geflügelfleisch

GRIECHISCHES RESTAURANT

ZEPPELIN
AEROPLIO



Verbringen Sie
gemütliche Stunden in
griechischer Atmosphäre.

Unseren Gästen wünschen wir
eine schöne Adventszeit,
ein frohes Fest und ein
gesundes neues Jahr

Kosta und Ihr Zeppelinteam

UNSER SERVICE: Wir bieten einen eigenen „beheizten Raucherraum“ für die Raucher unter unseren Gästen.

Heilig Abend geschlossen, Silvester bis 23.00 Uhr geöffnet
(wir bitten um Reservierung), 1. Januar ab 17.00 Uhr geöffnet

Hilpoltsteiner Straße 41, 91154 Roth. Telefon 09171 - 89 23 94

Öffnungszeiten: täglich von 11.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr

Geflügelfleisch bietet vom Dämpfen, über Dünsten, Schmoren, Braten, Füllen, Grillen die unterschiedlichsten Zubereitungsmöglichkeiten.

Geflügel vom Direktvermarkter

Das Angebot an frischem Geflügel im Handel ist riesig. Da fällt die Wahl oft schwer. Der Kauf des Geflügels bei den heimischen Landwirten bietet viele Vorteile. Zum einen die eindeutige Herkunft des Geflügels, zum anderen überzeugt die Frische und die nachprüfbare Qualität des Geflügels. Mit der bewussten Kaufentscheidung für regionale Produkte leistet man auch eine Stärkung der bäuerlichen Landwirtschaft.

Faltblatt zum Weihnachtsgeflügel

Zum Thema Weihnachtsgeflügel haben die Agendabüros des Landkreises Roth und der Stadt Schwabach

wieder ein Faltblatt mit zwei Rezepten und den Adressen der Direktvermarkter herausgegeben. Sie liegen bei den Gemeinden im Landkreis Roth, bei der Stadt Schwabach, in den Filialen der Sparkassen und Raiffeisenbanken, im Landratsamt Roth, sowie in weiteren öffentlichen Einrichtungen zur Abholung bereit. Darüber hinaus kann es telefonisch unter 09171/81-570 angefordert oder im Internet heruntergeladen werden.

Infos zum Produkt des Monats finden Sie auch unter:

www.direktvermarkter-roth.de
www.agenda21-roth.de
www.schwabach.de



Qualität und Service



Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue!
Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt
im Neuen Jahr

Unsere Öffnungszeiten während der Feiertage:

Hl. Abend	05.00 - 17.00 Uhr	Silvester	05.00 - 17.00 Uhr
1. Feiertag	10.00 - 20.00 Uhr	Neujahr	10.00 - 17.00 Uhr
2. Feiertag	08.00 - 22.30 Uhr		

ARAL-Tankstelle M. FRIESER e.K.

Allersberger Straße 33a, 91154 Roth, Tel. 09171 - 25 30

Kreisklinik Roth ehrte langjährige Mitarbeiter

Landrat Herbert Eckstein, Vorstand der Kreisklinik Roth Werner Rupp und der Personalratsvorsitzende Guntram Rudolph gratulierten verdienten Mitarbeitern und bedankten sich in einer Feierstunde für ihr langjähriges Engagement.

Christa Vierlinger begann 1980 ihre Ausbildung zur examinierten Krankenschwester am Kreiskrankenhaus Roth und ist bis heute auf der geriatrischen Rehabilitationsstation der Kreisklinik tätig. Sie feierte ihr 25-jähriges Dienstjubiläum.

Schwester Ingrid Stationsleitung lobte die gute Zusammenarbeit mit Christa Vierlinger und ist dankbar für die zuverlässige Mitarbeiterin.

Stilla Vanhausen ist bereits seit 1963 beim Landkreis Roth beschäftigt.

Zunächst leitete sie die Küche des Kreiskrankenhauses Hilpoltstein, wechselte nach dessen Schließung für ein Jahr zur AWO, um im Jahr 2000 in die Kreisklinik zurückzukehren. Von der Küche der Kreisklinik wechselte sie kurze Zeit später in die Zentralsterilisation.

Elfriede Arnold ist seit 1996 in der Küche der Kreisklinik tätig.

Küchenleiter Horst Wolf betonte, dass gerade Elfriede Arnold noch zur „alten Garde“ gehört und im alltäglichen Großküchenbetrieb für die Mitarbeiter eine tragende Säule darstellte.

Rudi Marko ist seit 1985 Mitarbeiter der Kreisklinik Roth. Seit 1987 leitete er das Zentrallager und war für die Beschaffung, Verwaltung und Ausgabe der Gebrauchsartikel im Haus verantwortlich.



Text + Foto: Guntram Rudolph
Mitarbeiter v. r. n. li.: Rudi Marko, Elfriede Arnold, Stilla Vanhausen, Christa Vierlinger

Die drei genannten Mitarbeiter treten im Herbst diesen Jahres ihre Freiphase der Altersteilzeit im Blockmodell an und verlassen somit die Kreisklinik Roth. Herbert Eckstein und Vorstand Werner Rupp bedankten sich bei allen Mitarbeiterinnen und Rudi Marko für ihre langjährige engagierte Mitarbeit und wünschten den zukünftigen Ruhestandlern viel Zeit und Unternehmensgeist für alle Dinge, die bisher zu kurz gekommen sind.

Einzigartig in Franken + Bayern

Canadianer
Cafe-Bar-Restaurant

Entdecken Sie DAS kanadische Dinner-Erlebnis!
XXL-hausgemachte Burger, Spareribs,
Bison-, Wild- und Ahornsirup-Spezialitäten

HAPPY HOUR **Alle Cocktails**
Täglich 19 bis 24 Uhr **nur 3,90 €**

*Wir wünschen unseren Gästen eine schöne Adventszeit,
eine Frohe Weihnacht, ein gesundes neues Jahr 2009
und bedanken uns für die Treue auch im kommenden Jahr*

Wir bieten Ihnen getrennten Restaurant- und Bar-Betrieb mit jeweils separatem Eingang.

**Gerne richten wir auch Ihre Festlichkeit bis zu
30 + 40 + 80 Personen aus. (Ab 15 Personen auch
außerhalb unserer Öffnungszeiten)
- Rufen Sie uns einfach an -**

**Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do, Fr, Sa ab 17 Uhr
Sonntags ab 15 Uhr - DIENSTAG RUHETAG**

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

**Städtlerstraße 6 - 91154 Roth - Telefon: 09171 - 8 25 60 50
info@canadianer.de - www.canadianer.de**

Erweiterter Service für die Gäste

Eine neue Idee des **CANADIANER** bietet den Gästen noch besseren Service und Auswahl.

Durch die räumliche Trennung des Restaurant-Bereiches vom Barbetrieb haben die Gäste zukünftig selbst die Wahl. Die Räumlichkeiten sind jeweils über einen eigenen Eingang zugänglich.

Im Restaurant-Bereich kann der Gast in gemütlicher Atmosphäre und leiser Hintergrundmusik die Gaumenfreuden und Spezialitäten der kanadischen, amerikanischen und deutschen Küche genießen.

Entweder nach dem Essen oder einfach nur zur Geselligkeit bietet der großzügige Bar-Raum mit einer langen Theke, bequemen Lounge-Sitzgruppen sowie Tischen und Sitzbänken ausreichend Platz für die Gäste. Hier steht gemütliches Beisammensein bei einer großen Auswahl an Cocktails und anderen Getränken, ansprechender Musik sowie Gesprächen unter Freunden oder Kollegen im Vordergrund.

Überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen des neuen Konzeptes beim CANADIANER.

24 h-Pflegenotruf
09171- 84 00 46



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**
Kreisverband Südfranken

Kennen Sie schon unseren Häuslichen Pflegedienst?

Wir beraten Sie gerne kostenfrei und unverbindlich über unsere umfassenden Pflegedienstleistungen, helfen Ihnen bei der Antragstellung und sorgen dann für Ihr eigenes Wohlbefinden oder das Ihres Angehörigen im Pflegefall.

Beispiele aus dem Leistungsumfang der...

...Pflegekasse

Grundpflege

- Ganzkörperwäsche
- Mobilisation
- Inkontinenzversorgung
- Hauswirtschaftl. Versorgung
- Reinigung der Wohnung

...Krankenkasse

Behandlungspflege

- Blutzuckermessung
- Injektionen
- Wundversorgung nach Operationen
- Medikamentenabgabe

RUFEN SIE UNS AN und vereinbaren Sie einen Termin!

Wir setzen ausschließlich ausgebildete Fachkräfte ein.

Westring 40 - 91154 Roth **www.brk-suedfranken.de**
09171- 84 00 46 **MOBIL: 0172-810 20 50**



DAMEN UND HERREN

Auf der Kupferplatte 1
91154 Roth
Tel. 09171 - 98 92 91

**Montag - Freitag 8.30 - 18.00 Uhr
Samstag 8.30 - 13.00 Uhr**

**Wir wünschen unseren Kunden ein schönes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr**



Termine in Roth **Dezember 2008**

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- ▼ **bis So 07.12.** Sa 10 - 20 Uhr, So 12 - 20 Uhr, Mo - Fr 16 Uhr, **Christkindlesmarkt**, Marktplatz, AG CKM u. Stadt Roth
- ▼ **Do 04.12.** 14 - 18 Uhr **Seniorentanz**, Stadthalle, Kulturbüro Stadt Roth
- ▼ **Do 04.12.** 18 Uhr **Seminar: Umgangsformen, Erfolg mit Takt und Stil**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Fr 05. - So 07.12.** **Fränkische Meisterschaften in den karnevalistischen Tänzen**, Anton-Seitz-Turnhalle, RCV Roth
- ▼ **Fr 05.12.** 19 Uhr **2. Nachwuchsband-Festival**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 06.12.** 13 Uhr **Wanderung: „Drahtzieherweg“**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Sa 06.12.** 14 Uhr **Führung der Tourist-Information durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof
- ▼ **Sa 06.12.** 15.30 Uhr **Nikolausstadtführung**, ab Schlosshof von Schloss Ratibor, Tourist-Information Roth
- ▼ **Sa 06.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtskonzert**, Evang. Stadtkirche, Stadtjugendkapelle Roth
- ▼ **Sa 06.12.** 19.30 Uhr **Komödie: „Faidinand - A Glumpp kaff i fei net!“**, kath. Jugendheim, Eine-Welt-Laden Roth
- ▼ **Sa 06.12.** 20 Uhr **4. Rother Kabaretttherbst: Michael Ehnert „Heldenwinter“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **So 07.12.** 12 - 18 Uhr **10. Mineralienbörse**, Foyer von Schloss Ratibor, AWO OV Roth e.V.
- ▼ **So 07.12.** 14 Uhr **Weihnachtsfeier und Seniorennachmittag**, kath. Jugendheim, Gesangverein Roth-Kauernhofen
- ▼ **Mi 10.12.** 19.30 Uhr **Multivisions-Diavortrag: W. Schneider „Afrika - Wege, Fährten u. Gefährten“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Mi 10.12.** 19.30 Uhr **Szenisches Theater: C. Hoffmann „Der fünfte König“**, Augustinum Roth
- ▼ **Do 11.12.** 19.30 Uhr **Info-Veranstaltung: Systematisches Familienstellen nach Hellinger**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Fr 12.12.** 13 Uhr **Geführte Wanderung mit Weihnachtsfeier**, ab Festplatz, Tourist-Freunde-Roth
- ▼ **Fr 12.12.** 15 Uhr **Kurs: E-Mail für Senioren (2 Nachmittage)**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Fr 12.12.** 20 Uhr **Klangwelten-Festival 2008**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 13.12.** 9 Uhr **EDV-Kurs: Photoshop - DigiArt für Anfänger**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Sa 13.12.** 9 Uhr **Kurs: International Legal English**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Sa 13.12.** 14 Uhr **Weihnachtsfeier**, Hotel Seerose, Rother-Carneval-Verein Schwarz-Weiß e.V.
- ▼ **Sa 13.12.** 14.30 Uhr **Familien-Musical: „Ritter Rost feiert Weihnachten“**, ab 5 Jahre, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 13.12.** 20 Uhr **4. Rother Kabaretttherbst: Die Couplet AG „Brot für Bayern“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Mi 17.12.** 15 - 17 Uhr **Tanznachmittag**, Tanzschule Bogner
- ▼ **Do 18.12.** 14 Uhr **Weihnachtsfeier**, AWO Zentrum, AWO OV Roth e.V.
- ▼ **Do 18.12.** 18 Uhr **Weihnachtsabend der Mineraliengruppe**, AWO Zentrum, AWO OV Roth e.V.
- ▼ **Sa 20.12.** 17 Uhr **Weihnachtskonzert**, kath. Kirche Eckersmühlen, Gesangverein „Liederkrantz“ Eckersmühlen
- ▼ **Sa 20.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtsfeier mit Tanz**, Sportheim Pfaffenhofen, SV Pfaffenhofen
- ▼ **Sa 20.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtsfeier**, Landhotel Böhm, Krieger- und Militärverein, FFW Rothaurach
- ▼ **So 21.12.** 10.15 - 17 Uhr **Weihnachtsmarkt**, Kugelbühnplatz, Stadt Roth - Hauptamt
- ▼ **So 21.12.** 13.30 Uhr **Weihnachtsfeier mit Ehrungen**, Stadthalle, VdK OV Roth
- ▼ **So 21.12.** 15.30 Uhr **Weihnachtliches Schlosshofsingen**, Schlosshof Schloss Ratibor, Gesangverein „Fidelio v. 1873“ Roth
- ▼ **So 21.12.** 16 Uhr **Waldweihnacht im Bernloher Wald**, ab Kirche Bernlohe, Wander- und Heimatverein Bernlohe e.V.
- ▼ **So 21.12.** 16.45 - 19.45 Uhr **Spiele-Treff im Jugendhaus der Stadt Roth**, Jugendhaus Roth
- ▼ **So 21.12.** 18 Uhr **Waldweihnacht**, Stadtpark, MGV Germania Roth
- ▼ **So 24.12.** 15.30 Uhr **Familien-Gästegottesdienst**, Gemeindehaus LKG, LKG Roth
- ▼ **Fr 26.12.** 13 - 17 **Weihnachtsschmieden**, Eisenhammer Eckersmühlen, Landratsamt Roth - Kultur und Tourismus

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
Nov-März bis 16 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Mo geschlossen



Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di + Do: 14-17 Uhr

Termine in Roth **Januar 2009**

Ein Service
Ihrer Tourist-Information
im Schloss Ratibor



- ▼ **Sa 03.01.** 9 Uhr **Kurs: Medical English**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Sa 03.01.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information - Stadt Roth
- ▼ **Sa 03./10./17./24./31.01.** 8-12 Uhr **Bauernmarkt am Kugelbühlplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Mo 05.01.** 18 Uhr **Seminar für Global Players: Working with Russia**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Di 06.01.** 10 Uhr **Winterwanderung**, ab Festplatz, Privatverein Roth
- ▼ **Di 06.01.** 13 - 17 Uhr **„Heilige 3 Könige“ - Schmieden**, Eisenhammer Eckersmühlen, LRA Roth - Kultur u. Tourismus
- ▼ **Di 06.01.** 14 Uhr **Schafkopfrennen**, Schützenhaus Belmbrach, Sportschützenverein Belmbrach e.V.
- ▼ **Mi 07./14./21./28.01.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktgilde
- ▼ **Fr 09.01.** 13 Uhr **Geführte Wanderung: Schwarzachtal**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- K Sa 10.01.** 19.11 Uhr **Ball der Garde**, Kulturfabrik, Rother-Carneval-Verein Schwarz-Weiß e.V.
- ▼ **So 11.01.** 11 - 13 Uhr **Neujahrsempfang**, Otto-Lilienthal-Kaserne, Kampfhubschrauberregiment 26 „Franken“
- K So 11.01.** 16 Uhr **Neujahrskonzert**, Kulturfabrik, Privatverein Roth
- J So 11.01.** 16.45 - 19.45 Uhr **Spiele-Treff im Jugendhaus der Stadt Roth**, Jugendhaus Roth
- ▼ **Do 15.01.** 19.30 Uhr **Vortrag: Architektenrecht**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Do 15.01. - Do 12.02.** 19.30 Uhr **Vortragsreihe: „Alte Kulturen Mexikos“**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- K Fr 16.01.** 20 Uhr **Kabarett: Andreas Giebel „Im Sammelbecken der Leidenschaft“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 17.01.** 13 Uhr **Wanderung: „Seebühler Rundweg“**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **So 18.01.** 9 Uhr **EDV-Kurs: Webseitenerstellung mit FrontPage**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Mi 21.01.** 19.30 Uhr **Vortrag: Albert Rösch „Wien in der deutschen Literatur“**, Augustinum Roth
- ▼ **Do 22.01.** 19 Uhr **Vortrag: Schüssler Salze (2 Abende)**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Do 22. - Sa 24.01.** 19.30 Uhr **Gospelmeeting**, ev. Kirche Eckersmühlen, Evang.-Luth.-Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ **Fr 23.01.** 13 Uhr **Geführte Wanderung: Rudelsdorf**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Fr 23.01.** 19.30 Uhr **Präsentation: Tulpenblüte in Holland**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth — Globetrotter-Club
- K Fr 23.01.** 20 Uhr **Chiemgauer Volkstheater „Die Schwindelnichte“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 24.01.** 9.45 Uhr **Seminar: Familienbeziehungen - Konflikt in Ehe und Beziehung**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Sa 24.01.** 18 Uhr **Faschingsabend**, Gaststätte Waldsee „Zur Weiherwirtin“
- K Sa 24.01.** 20 Uhr **Konzert: Memphis Underground „Die Elvis Story“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **So 25.01.** 9.30 Uhr **Gottesdienst Studenten Fackelträger-Bibelschule**, ev. Kirche Eckersmühlen, Ev.-Luth.-Pfarramt Eckersmühlen
- ▼ **Mi 28.01.** 18.30 Uhr **Seminar: Schminken - natürlich und dezent**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- K Mi 28.01.** 19.30 Uhr **3D-Diashow: Stephan Schulz „Südtirol und Dolomiten“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Do 29.01.** 19 Uhr **Vernissage: Karikaturenausstellung „Oh Justitia“**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Do 29.01.** 19.30 Uhr **Theater: „Die gestohlenen Schinken“**, Seckendorffschloss vhs Stadt Roth
- K Fr 30.01.** 20 Uhr **Konzert: Wolfgang Buck & Band „live 2009“ - Support: Tintenfisch**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 31.01.** 13 Uhr **Wanderung: „All-Hi-Ro-Weg“**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- J Sa 31.01.** 14 - 17 Uhr **Kreativ-Projekt-Nachmittag für die ganze Familie**, ab 6 Jahre, Jugendhaus Roth
- ▼ **Sa 31.01.** 20 Uhr **Faschingsball**, TSV-Halle, TSG 08 Roth e.V.

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
Nov.-März bis 16 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Mo geschlossen



Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di+Do: 14-17 Uhr

Naturkost Biene

... aus Freude am Essen

Monika Friedrich

Bahnhofstraße 13

91154 Roth

Fon & Fax 09171-6564

geöffnet

Mo-Do 9.00-13.00

& 14.30-18.00 Uhr

Fr 9.00-18.00 Uhr

Sa 9.00-13.00 Uhr

Mittwoch nachmittag geschlossen

... was es
da alles
gibt:

Aktuell bei uns:

Feine Essige vom

Weinessiggut

Doktorenhof

Weinessiggut Doktorenhof

Probe-Verkostung im Geschäft

Das Naturkost
Spezialitäten Fachgeschäft

P Parkplätze schräg gegenüber neben der
Kulturfabrik 2 Stunden kostenlos

Tartar von der Räucherforelle - Gewürztramineressig

Zutaten:

2 Räucherforellen, 1 Msp. Koriander gemahlen, Saft von 1/2 Limette,
1 EL Schalotten gehackt, 3 EL Olivenöl, 2 EL Gewürztramineressig, Salz,
Pfeffer, 3 EL Crème fraiche, 2 Tomaten

Zubereitung:

Haut und Gräten von der Forelle entfernen und in kleine Würfel schneiden.
Forellenviertel mit gemahlenen Koriander, Zitronensaft, Schalotten, Olivenöl,
Gewürztraminer-Essig, Salz und Pfeffer marieren.

Kleine Metallringe (Ringdurchmesser 1,5cm) mit etwas Öl auspinseln und
das Forellentartar in die Ringe füllen.

Mit Crème fraiche bestreichen, so daß eine Haube entsteht. Danach die
Ringe vorsichtig nach oben lösen.

Von den Tomaten die Haut abziehen, Kerngehäuse entfernen und das reine
Tomatenfleisch in Streifen schneiden. Ebenfalls auf den Teller legen und mit
Salz und Pfeffer würzen. Zum Schluss mit Gewürztramineressig besprühen.
Ein alter Gewürztraminer passt sicherlich hervorragend.

Termine der Ev. Pfarrei Büchenbach

2. Advent 07.12.2008, 14.00 Uhr

Adventssingen im Glaubesaal mit Theater

Freitag, 12.12.08, 19.00 Uhr

Konzert in St. Willibald Kirche, Mit Kirchenchor, Flötengruppe,
Instrumentalkreis Büchenbach-Gebersdorf

4. Advent 21.12.2008, 10.00 Uhr

Gottesdienst in St. Willibald mit GV Liederkränz. Anschl.

Eintopfen zu Gunsten Brot für die Welt im Gemeindesaal

Heiliger Abend, 24.12.08, 15.00 Uhr Familiengottesdienst,

16.30 Uhr, Sing-u. Spiel-Gottesdienst (0-8 Jahre)

17.00 Uhr, Christvesper in Rothaurach

19.00 Uhr, Christvesper in St. Willibald

22.00 Uhr, Christmette

1. Weihnachtstag, 25.12.08, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl und Posaunenchor

2. Weihnachtstag, 26.12.08, 09.00 Uhr

Gottesdienst in Büchenbach

10.00 Uhr Gottesdienst in Rothaurach

Silvester, 15.00 Uhr, Altjahres-Gottesdienst in St. Willibald
mit Posaunenchor

KRAUSSER

ALT GEGEN
NEU

Janome-
Eintausch-
Aktion
bis 31.12.2008

HAUSHALTSWAREN
PATCHWORK-STUDIO

Stoffe internationaler Designer

Vlies, Näh- und Quiltgarne

NÄHMASCHINEN von JANOME

NÄHKURSE

Besuchen Sie uns im Internet: www.fabricsandfun.de

Hilpoltsteiner Straße 19d · 91154 Roth · Tel. 09171 - 89 22 11

Neue Patchwork-Gruppe in Roth: ModernArtQuilters

ROTH - Eine neue Patchwork-Gruppe, gegründet aufgrund von Anregungen und Wünschen aus dem Kundenkreis, bereichert seit April 2008 die Patchwork-Szene in Roth: die Gruppe „Modern-ArtQuilters“.

Die neue Gruppe beschäftigt sich im Gegensatz zum traditionellen Patchwork ausschließlich mit der künstlerischen Richtung, d.h. mit dem Erlernen und Anwenden neuer Schneidetechniken, der verschiedenen Möglichkeiten der Oberflächengestaltung, der Anwendung von Grundsätzen der Gestaltungslehre wie z.B. moderner Form- und Farbgebung.

Für die fachliche Weiterentwicklung werden entweder externe Kursleiter verpflichtet oder die Kurse werden durch Mitglieder der Gruppe, die bereits über entsprechendes Können verfügen, gehalten.

Der erste Kurs, der von Tina Mast aus Gunzenhausen gehalten wurde, fand bei allen Gruppenmitgliedern begeisterte Zustimmung und war ein voller Erfolg.

Die bei diesem Kurs entstandenen Modelle bestätigen, dass sich die neue Gruppe auf dem richtigen Weg befindet und voll Schwung und Elan ans Werk geht. Auf weitere Ergebnisse darf man gespannt sein, die erste Ausstellung ist zum Stadtjubiläum im Jahr 2010 geplant.

Die Leitung dieser neuen Gruppe hat Angela Alokones vom Patchwork-Studio „Fabrics & Fun“ (Fa. Krausser)



Grabmale J. Flachs Eckersmühlen

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB



Inh. Günter Eckert
Brunnauer Weg 32
91154 Roth-Eckersmühlen
Telefon 09171/82 59 39

GRABMALE * EINFASSUNGEN * ABDECKPLATTEN * NACHSCHRIFTEN

Öffnungszeiten
Do + Fr von 14.30 - 18 Uhr, Sa von 9.30 - 13 Uhr
und nach telef. Vereinbarung

Seit 1772

Jürgen Meier

RAUMAUSSTATTER



Städterstraße 3
91154 Roth
Telefon 09171 - 26 82
e-Mail: sattlermeier@aol.com

Heimtextilien
Tisch- und Mitteldecken
in verschiedenen Formen
und Materialien
Sofakissenbezüge uvm.

Gardinen
Stores, Übergardinen,
Scheibengardinen

Sonnenschutz



**Große Auswahl an
Weihnachtstischdecken mit
schönen Motiven**

Unseren Kunden wünschen wir ein frohes
Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

**Wir verlegen für Sie fachgerecht
Bodenbeläge wie Teppich, PVC und Laminat**



CLARUS

Makleragentur Mittelfranken
Harald Pappenheimer

**Harald
Pappenheimer**

Versicherungsfachmann (BWV)
Selbständiger Partner im
CLARUS-Makler-System

*Ein gesegnetes
Weihnachtsfest
und einen guten
Rutsch ins
Neue Jahr
mit Gesundheit
und Erfolg*

Äußere Abenberger Str. 106
91154 Roth (OT Rothaurach)
Tel. 09171 - 85 75 055
Mobil 0175 - 240 88 18
harald.pappenheimer@clarus.de

Evangelische Kirchengemeinde Roth

**ROTH (we) - Die Renovierung
der Stadtkirche tritt in eine
entscheidende Phase. Die Zu-
schussanträge sind alle ge-
stellt, ein Teil ist bereits
bewilligt.**

Die Kirchengemeinde wartet auf
die Genehmigung zum vorzeiti-
gen Baubeginn und kann dann
das Ausschreibungsverfahren
fortsetzen. Wenn sich alle Plä-
ne realisieren lassen, wird am
9. Februar 2009 das Gerüst auf-
gestellt, damit mit der Sanierung
des Daches begonnen werden
kann.

Die ökumenische Zusammenar-
beit der beiden großen Konfes-
sionen in der Kreisstadt ist be-
achtlich, aber weithin nicht be-
kannt. Zusammen mit ihren ka-
tholischen Partnern hat daher
die Ökumene-Beauftragte Dr.
Gisela Gruhl ein Informations-
heft erstellt, das demnächst ver-
teilt werden soll.

Die nächste öffentliche
Kirchenvorstandssitzung ist am
11. Dezember um 19.00 Uhr im
Gemeindehaus.

*Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest,
einen guten Jahreswechsel sowie Gesundheit
und Glück im Neuen Jahr*



**JUWELIER
AM SCHLOSS**
Hartmut Bayerlein
MEISTERBETRIEB • SCHMUCK • UHREN
Städterstraße 1 - Ecke Hauptstraße
91154 Roth Tel.: 09171 62266

Wir haben für Sie geöffnet:

Montag - Freitag 9-18 Uhr

Adventsamstage, 6. + 13.12. 9-15 Uhr

Adventsamstag, 20.12. 9-17 Uhr

Heilig Abend 9-13 Uhr

Wasseranalyse fiel positiv aus

ROTH-Bernlohe – Die Ergebnis-
se der Wasseranalyse, welche der
„Zweckverband zur Wasserver-
sorgung der Bernloher Gruppe“
für sein Versorgungsgebiet durch-
geführt hatte, zeigten durchwegs
einwandfreie Werte auf.

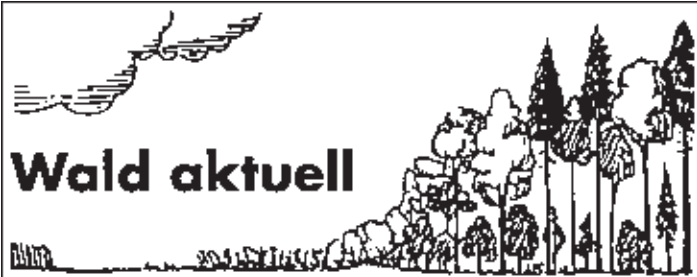
Die Untersuchung, die entspre-
chend der Trinkwasserverordnung
erfolgte, bescheinigte dem Zweck-
verband, dass es sich bei dem
analysierten Trinkwasser um so-
genanntes „weiches Wasser“ han-
delt. Dies wiederum ist im Wasch-
und Reinigungsmittelgesetz vom
1. Februar 2007 geregelt.

Die abgebildete Tabelle stellt ei-
nen Auszug aus den Unter-
suchungsergebnissen dar. Die
kompletten Analyseblätter sind
beim Zweckverband während der
Bürozeiten Mo.-Fr. 8-12 Uhr ein-
zusehen.

Die Kunden werden darauf hingewiesen, dass Mitarbeiter des
Zweckverbandes vom 01.- 12.
Dezember zur Zählerablesung
unterwegs sind. Es wird um die
Ermöglichung des freien Zugangs
gebeten.

*Zweckverband zur Wasserversor-
gung der Bernloher Gruppe,
Tulpenweg 11, 91154 Roth.*

Parameter	Ergebnis	Einheit	Grenzwert
Arsen	<0,002	mg/l	0,010
Blei	<0,003	mg/l	0,025
Eisen	<0,010	mg/l	0,200
Kupfer	<0,020	mg/l	2,000
Cadmium	<0,001	mg/l	0,005
Chrom	<0,005	mg/l	0,050
Cyanid	<0,010	mg/l	0,05
Quecksilber	<0,0003	mg/l	0,001
Fluorid	1	mg/l	1,5
Nickel	<0,005	mg/l	0,020
Nitrat	10	mg/l	50
Nitrit	<0,02	mg/l	0,50
Calcium	29	mg/l	
Kalium	7,6	mg/l	
Magnesium	13	mg/l	
Natrium	12	mg/l	200,0
Atrazin	<0,03	mg/l	0,10
PH-Wert	8,2		6,5 - 9,5
Leitfähigkeit 25° C	313	µS/cm	2500
Temperatur	11,9	°C	
Gesamthärte	7,1	°dH	



Winterhalbjahr – Hauptsaison für den Holzeinschlag

Sobald sich das Laub zu verfärben beginnt und die Tage wieder kürzer werden, zieht es die Waldbesitzer zu Holzerntearbeiten in ihre Wälder. Im Gegensatz zum Großprivatwald und den Staatswäldern, wo der Holzeinschlag mittlerweile das ganze Jahr hindurch stattfindet, wird im Kleinprivatwald überwiegend im Winterhalbjahr im Wald gearbeitet. Sowohl beim Einsatz von



Vollerntemaschinen (Harvestern), als auch bei der traditionellen Holzernte mit der Motorsäge, fällt neben dem Nutzholz das zum Verkauf an die Sägewerke bereitgestellt wird und dem Brennholz, nicht verwertbares Astholz an. Aus wirtschaftlichen und ökologischen Überlegungen bleibt dieses Waldrestholz meist liegen. Es wird von der Natur abgebaut und verbleibt im Stoffkreislauf. Noch zu oft wird eine Schlagräumung nur aus traditionellen oder ästhetischen Gründen durchgeführt, weil das liegende Holz als Unordnung und Verschwendung empfunden wird.

Liegegebliebenes Waldrestholz bietet während der Zersetzung zahlreichen Tier- und Pflanzenarten Lebensraum und trägt damit zur Artenvielfalt im Wald bei. Die Zersetzung des organischen

Materials hält auch viele Nährstoffe im Wald. Der Nährstoffentzug durch die Entfernung des Nutzholzes aus dem Wald ist wenig schädlich, da der weitaus größte Teil der Nährstoffe eines Baumes in der Rinde sowie Nadeln und Blättern gebunden ist.

Das Belassen des Schlagabbaues im Wald erübrigt auch ein flächiges Befahren mit Traktoren und verhindert dadurch eine Verdichtung des Waldbodens.

Darüber hinaus ist die Schlagräumung sehr zeitintensiv und damit auch kostspielig und steht in keinem Verhältnis zu dem wirtschaftlichen Wert den dieses Restholz darstellt.

Bei der Holznutzung und Waldpflege gibt es aber auch Gründe, nicht verkaufbares oder von unerwünschten Insekten und Pilzkrankheiten befallenes Holz zusammenzutragen, zu entfernen, zu verbrennen oder zu Hackschnitzeln zu verarbeiten. Gerade bei der Baumart Fichte gibt es zwei Borkenkäferarten, den Buchdrucker und den Kupferstecher, die unter bestimmten Bedingungen für den Fichtenwald eine Bedrohung darstellen. Eine Pflanzung oder Saat nach dem Hieb bedeutet i.d.R. eine Schlagräumung auf ganzer Fläche oder bedarf zumindest ein Zusammenziehen der Äste auf Haufen.

Grundsätzlich gilt: Schlagräumung soll nur dann durchgeführt werden, wenn die waldbaulichen Ziele ohne Räumung nicht erreicht werden können, oder wenn Risiken und Gefahren bestehen. Totholz trägt zur Düngung des Bodens und zur Bereicherung des Waldes bei und darf nicht als Abfall betrachtet werden.

Eine erfolgreiche und vor allem unfallfreie Waldarbeit wünscht Ihnen Ihr Förster

Erwin Galsterer

www.dechand-roth.de

DECHAND

Land- und Gartentechnik • Forstbedarf
Norisring 5 • 91154 Roth • Tel. 09171-2551

Schmuckträume in Silber

Wir wünschen allen
eine besinnliche Adventszeit
und ein frohes Weihnachtsfest

**Die Goldschmiede UHREN & SCHMUCK
MEISTERWERKSTATT**
 Untere Bahnhofstraße 9
 91186 Büchenbach
 Tel./Fax 09171/89 82 23

Baumfällarbeiten im Winter ?

Warum nicht?!

- Ihre Zweige für Ihren Advent
- Weniger Grünabfälle
- Schnellere Holz Trocknung

Baum- & Gartenpflege
Wild
 Rufen Sie mich an,
 ich berate Sie gerne!

Thomas Wild
 Mondstr. 7
 91186 Büchenbach
 Tel.: 0 91 71 / 89 85 66
 Mobil: 01 51 / 12 700 795
www.wild-baumpflege.de

JETZT AUCH IM INTERNET:
www.rother-akzent.de





TAUSCH
METALLBEARBEITUNG
+Bauelemente

info@tausch-bauelemente.de
www.tausch-bauelemente.de

- Garten- u. Garagentore
- Zäune und Geländer
- Überdächer + Vordächer
- Sonderanfertigungen in Stahl, V2A, Alu
- Reparaturen im Metallbau
- Fenster und Türen Kunststoff – Holz – Alu
- Wintergärten
- Verglasungen
- Fensterreparaturen
- Sonnenschutz
- Fliegengitter

91154 Roth · (Ec) Lösmühle 2 • ☎ (0 91 71) 6 02 54
Fax (0 91 71) 7 06 85 · Mobil (01 71) 4 51 83 66

„Seht mal Roth!“ *Das Projektbüro Stadtjubiläum Roth 2010* gibt den Startschuss für den großen Rother Malwettbewerb

Hans Gsänger und Renate Dickers möchten die Rother Kindergärten und Schulen in die 950-Jahrfeier miteinbeziehen, haben aber gleichzeitig Verständnis dafür, wenn die Bildungseinrichtungen dafür nur wenig Zeit haben. Durch die Gestaltung des Jubiläumskalenders 2010 ist beiden Seiten geholfen: SchülerInnen und Kindergartenkinder sind mit ihren Bildern vertreten und begleiten das Jubiläumsjahr, ohne dass ein erheblicher Zeitaufwand damit verbunden wäre. **Und darum geht es bei dem Wettbewerb:** 1. Schülerinnen und Schüler sowie Kindergartenkinder, die eine Einrichtung in Roth besuchen, zeichnen, bemalen oder gestalten ein DIN A 3 oder ein DIN A 4-Blatt zu dem Thema „Roth“ und geben dieses persönlich oder über ErzieherInnen oder LehrerInnen bis 31.01.2009 im Projektbüro, Rathaus Hof 4, 1. OG, Zimmer 142, ab.



2. Die Bilder werden von einer Jury begutachtet und die besten 12 (gestaffelt nach Altersstufen) ausgewählt. Im Rahmen einer Ausstellung, werden diese dann feierlich im Beisein des 1. Bürgermeisters Richard Erdmann „enthüllt“, die Kinder, Schülerinnen und Schüler ausgezeichnet.

3. Über die Ausstellung und Berichte in verschiedenen Medien werden die Bilder allen Rothern vorgestellt. Diese sollen dann das Bild herauszusuchen, das sie am meisten anspricht und eine Geschichte / ein Gedicht dazu zu schreiben. Die Auswahl der besten Texte findet ebenfalls durch eine Jury statt. Die ausgewählten Geschichten / Gedichte werden auf der jeweiligen Kalenderrückseite und zusätzlich Mitte 2010 zusammen mit allen eingereichten Geschichten in einem kleinen Buch veröffentlicht.

Abgerundet wird das Projekt durch den Verkaufspreis von „950 Cent für 950 Jahre“, der von Frau Toth vom Rother Förderzentrum vorgeschlagen wurde. Von diesem Geld geht jeweils 1,- € an einen bzw. zwei Rother Vereine, Initiativen und / oder Organisationen, die sich im Bereich Kinder / Jugendliche / Familie engagieren. Vorschläge, wer etwas von dem Erlös erhalten sollte, nimmt das Projektbüro gerne bis Mai 2009 entgegen. Die Bilder sollen bis zum 31. Januar 2009 im Projektbüro abgegeben werden. Doch auch danach wird keiner vor verschlossenen Türen stehen. „Der 27. Februar 2009 ist allerdings die Schmerzgrenze“, so Renate Dickers. „Wir müssen mit diesem Projekt auch deshalb einen relativ engen Zeitrahmen einhalten, damit der Kalender pünktlich zu Weihnachten 2009 verkauft werden kann.“

Bis dahin freuen sich das Projektbüro und die Sponsoren des Kalenders, Achim und Frank Weinberg, auf viele schöne, nachdenkliche, spielerische, lustige, ernste, historische und aktuelle Bilder von Roth. Informationen und Flyer zu dem Malwettbewerb gibt es im Projektbüro Stadtjubiläum Roth 2010, Rathaus Hof 4, Zi. 142, Mo-Fr 11-12 und 13-14 Uhr und unter www.stadtjubilaeum-roth.de sowie an allen bekannten Informationsstellen der Stadt.



Bäckerei

Konditorei

Gerhard
Paul

Probieren Sie ...

- ★ unsere jeweils mit GOLD prämierten Quark- und Meisterstollen
- ★ unsere echten Elisen-Lebkuchen aus eigener Herstellung
- ★ unser 8-Pfund-Bauernbrot mit reinem Natursauerteig



Büchenbach, Breitenloher Str. 4, Telefon 09171 - 89 22 67

Auszeichnung für Stollen vergeben

Auch in diesem Jahr prüfte der Verband des Deutschen Bäckereihandwerks, vertreten durch Manfred Stiefel, mehr als 50 eingereichte Stollen von regionalen Bäckereibetrieben. Fünf Kriterien wurden hierbei berücksichtigt, um die besten Stollen aus der Vielzahl der Proben herauszufinden: Form und Aussehen, Oberfläche und Kruste, Lockerung und Krumenbild, Struktur und Elastizität sowie Geruch und Geschmack.

Leicht war es für den Prüfer si-

cher nicht, denn die Köstlichkeiten der Stollen übertrafen sich gegenseitig.

Von den 13 teilnehmenden Bäckereibetrieben kamen insgesamt sechs aus dem Landkreis Roth.

Darunter auch die Bäckerei Paul aus Büchenbach, die für ihre Quark- und Meisterstollen mit Gold ausgezeichnet wurde. Qualität und Zuverlässigkeit stehen im Bäckereihandwerk an oberster Stelle, lautete am Ende übereinstimmend das Fazit der Prämierungsveranstaltung.



BURGER-PALAST
Fränkische + amerikanische Küche

Gemütlicher Gastraum und schöner Biergarten
Hofäckerstraße 1
91154 Roth-Kiliansdorf
Bestellen und abholen
Tel.: 09171-92 61 391
www.GigaBauer.de
10.30 - 23.00 Uhr
Dienstag Ruhetag



Ehemaliger Chefarzt stiftete Skulptur an Kreisklinik

In Erfüllung des letzten Vermächtnisses seiner Ehefrau Elfi spendete der ehemalige Chefarzt der Kreisklinik Roth, Walter Erdweg, der Palliativstation eine Skulptur der Georgensgmünder Bildhauerin Verena Reimann. Mit einem „Schlafenden Vogel“,

lässlich ihrer Beerdigung der Palliativstation zu Gute kommen“.

Das Ehepaar Erdweg verbrachte die letzte gemeinsame Zeit oft im „Raum der Stille“ der Palliativstation.

Sie liebte Steine, sie war eine „Steinfrau“, erklärte Verena Reimann und begründete damit auch die Auswahl des roten Granits als Material für ihr Werk. Elfi Erdweg und Verena Reimann kannten

gemeißelt in roten Granit und ruhend auf einem Eichenblock, bedankte sich Dr. Erdweg bei der Kreisklinik für die ärztliche und pflegerische Versorgung seiner Frau während ihrer Krebserkrankung.

„Bereits zu Lebzeiten war es das Anliegen meiner Frau“, so Dr. Erdweg, „dass alle Spenden und Beileidsbekundungen an-

sich persönlich, mehrmals hatte sie die Künstlerin in ihrem Atelier besucht.

Stationsleiterin Rosemarie Ruckriegel, Klinikvorstand Werner Rupp sowie der Vorsitzende des Fördervereins der Kreisklinik Anton Nagel bedankten sich herzlich für die Spende des Kunstwerkes.

Guntram Rudolph



VIRUS®
Medizintechnik

Obere Bahnhofstraße 31
91186 Büchenbach
Telefon (0 91 71) 8 95 56 86
Telefax (0 91 71) 8 95 56 85
Mail: virus.handel@online.de
www.virus-medizintechnik.com

WIR ERNEUERN UNS FÜR SIE

Liebe Kundinnen, liebe Kunden,
für viele Jahre Treue möchten wir uns sehr
herzlich bei Ihnen bedanken und uns als
„Virus Medizintechnik“ von Ihnen verabschieden.



Gleichwohl freuen wir uns, Ihnen unsere Produkte
übergangslos sowie in gewohnt hoher Qualität und
weiterhin fachlicher Beratung als Firma
H-W HYGIENE-WELLNESS anbieten zu können.

Ihr Team von Virus Medizintechnik

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche
Adventszeit, ein frohes Fest und freuen uns, Sie
auch im neuen Jahr wieder begrüßen zu dürfen**



Bürgerversammlung

am Freitag, den 5. Dezember 2008
um 19.30 Uhr in der Stadthalle Roth.

1. Bürgermeister Richard Erdmann trägt seinen Tätigkeitsbericht vor, es werden Ehrungen vorgenommen und es besteht die Möglichkeit, Fragen an den Rathauschef zu stellen.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

HOC®
House of Colors

Werbetechnik
Digitaldruck
Schneiden & Fräsen
Großformat
Schilder & Beschriftungen
Fahrzeugwerbung
Print & Copy-Shop
Expressplakate

Addi Heiling
Spitalwaldstraße 1a
91126 Schwabach

T 09122 74588
F 09122 74593
www.hoc-werbung.de info@hoc-werbung.de

MESO CARE® - Eine Behandlung, die unter die Haut geht

Die MESO CARE®-Behandlung wurde von der Weyergans High Care AG entwickelt, um – im wahrsten Sinne des Wortes – unter die Haut zu gehen.

Wie funktioniert MESO CARE®?

Bei der MESO CARE®-Behandlung werden antiseptische Aktiv-Wirkstoffen mit Hilfe von schwach elektrischen Impulsen in die Haut eingeschleust – ohne Unterspritzung! Aktiv-Wirkstoffe sind zum Beispiel Q10, Hyaluron-Säure, Vitamine oder L-Carnitin.

Das Hauptaugenmerk liegt auf Lifting und Anti-Aging, aber auch im Bereich der Fett-Reduktion. Darüber hinaus gibt es einige medizinische Indikationen, wie Rheumatismus oder Muskelverhärtung.

Die Behandlung an sich ist vollkommen entspannend und ange-

nehm – eine ideale Ergänzung zum Aufenthalt im Beauty- und Spa-Bereich.

Beinahe zehn Wirkstoff-Präparate zur MESO CARE®-Behandlung stehen bereit:

Vom Amino-Cocktail für den Hautaufbau und zur Verdichtung der Hautzellen bei frühzeitig gealtertem Hauterscheinungsbild bis hin zur Hyaluronsäure für sichtbare Faltenglättung und für ein sofort samtig seidenes Hautgefühl.

Vom Enzympräparat bei gestörter, gestresster oder zu Spätakne neigender Haut bis hin zum reinen Mistelextrakt für kuratives Anti-Aging und zur Reaktivierung der Zellteilung. Für Gesicht, Büste und Dekolleté.

Weitere neuartige Meso Care® Spezialprodukte gibt es auch zur Kräftigung des Bindegewebes an Beinen, Bauch und Po.

Alles was Gesund ist

Die Walnuss - Damit tun Sie sich etwas Gutes



Die Walnuss ist die Frucht des langlebigen, bis zu 30 m hohen Walnussbaumes.

Ursprünglich stammt die Walnuss aus Persien (heutiges Iran). Im 7. bis 5. Jhd. vor Christus brachten die Griechen den Baum nach Europa. Die Römer wiederum waren so beeindruckt von diesen Bäumen und seinen "Steinfrüchten", dass sie sie in ihren Gärten anpflanzten. Die Gallier (früher "Walchen" genannt) brachten sie dann nach Deutschland, weshalb im 18. Jhd. der Name "Wal"nuss-Baum entstand.

Nervennahrung

Sie hat einen hohen Gehalt an Vitamin B1, B2, B6, B12 und Folsäure. Diese Vitamine sorgen direkt oder indirekt dafür, dass unsere Nerven belastbarer sind und wir uns besser konzentrieren können. Nervennahrung ist daher genau der richtige Ausdruck für die Walnuss.

Vitamin E-Quelle

Die Walnuss enthält sehr viel Vitamin E. Dieses fettlösliche Antioxidanz sorgt dafür, dass

unsere Zellen nicht durch Sauerstoffradikale geschädigt werden. Auf diese Weise reduziert es das Risiko für Gefäßverkalkung, lindert entzündliche Prozesse und schützt vor Krebs. Außerdem altert man nicht so schnell (in Form von Falten und Altersflecken).

Omega-3-Fettsäuren

Walnüsse sind unter den Pflanzen der Top-Lieferant der Omega3-Fettsäuren, die uns vor Arteriosklerose schützen, stark entzündungshemmend (z.B. bei Arthritis) wirken und bei Herzrhythmusstörungen helfen.

Rezept: Walnussquark

Zutaten (3-4 Portionen):
250 g Magerquark
3 EL Milch (0,3% Fett)
2 EL Leichte Majonäse (5% Fett)
1/2 Tasse gehackte Rosinen
1/2 Tasse gehackte Walnüsse
Den Magerquark, die Milch und die Majonäse in eine Schüssel geben, miteinander vermengen und dann so lange schlagen, bis sich eine streichfähige Masse ergibt. Rosinen und Walnüsse zugeben. Ideal als Brotaufstrich für Vollkorn-Knäckebrot.

Achtung: 100g (gekernete) Walnüsse haben etwa 690 kcal und 80-90% Fett
3 Nüsse am Tag reichen!



Von Marina Bielenberg
Ernährungswissenschaftlerin
Konzept: 360° ITS MY LIFE
Tel: 09171-89 49 117



WAHRE SCHÖNHEIT

... KOMMT VON INNEN.

Deshalb wurde das Mesocare®-Verfahren entwickelt, um kosmetische Präparate dorthin zu bringen, wo sie hingehören: **Tief unter die Haut!**

DER SCHÖNE NEBENEFFECT:
Sofort jugendlicher aussehen mit Langzeitwirkung. Ohne Skalpell und ohne Unterspritzung.

testaktion bis zum Jahresende
3 Meso-Behandlungen
195,-€!

Vereinbaren Sie rechtzeitig Ihre Wunschtermine:
09171-896401

ReVital Studio
A-M-H Handels GmbH
Nürnberger Str. 28 · 91154 Roth
Tel.: 091 71 / 89 64 - 01 · Fax: 89 65 - 05
amh@revitalstudio.de · www.revitalstudio.de

Wir vereinbaren Sie gerne ...

Bei uns finden Sie alles was Ihnen bei der häuslichen Pflege den Alltag erleichtert!

Sanitätshaus
Reha-Orthopädietechnik

gust drauf mit
arlit

Orthopädie-Schuhtechnik
Bequemschuhhandel

- Pflegebetten
- Rollatoren
- Rollstühle
- Gehhilfen
- Dekubitusversorgung
- Kompressionsversorgung
- Toilettenstühle
- Inkontinenzhilfen

Schwabach, Nördliche Ringstr. 3
Roth, Hauptstr. 10
Wendelstein, Richtwiese 4

In den Tagen des Leides
sind Besorgungen eine schwere Bürde.
Wir tragen diese für Sie und
erledigen alle mit dem Trauerfall
zusammenhängenden Aufgaben.

Vertrauensvoll
Alles aus einer Hand

Bestattungsarten:
Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Anonym
Überführungen In- und Ausland
Hausbesuche - Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge - Sterbegeldversicherung
Erledigung aller Formalitäten



Dienstbereit:
Tag und Nacht, Sonn- und Feiertage

Ältestes Bestattungsinstitut in Roth - Familienbetrieb bereits in der 4. Generation

Bestattungs - Institut

Paul Gruber

Inh. Manfred Gruber
Fachgeprüfter Bestatter

91154 Roth

Richthofenstrasse 22

91186 Büchenbach

Wiesenstrasse 4

Tel.: 09171 / 97930

Fax: 09171 / 979350

eMail: info@bestattung-gruber.de

Budenzauber am Rother Marktplatz



ROTH - Bis 7.12. lädt die Stadt Roth wieder zum traditionellen Christkindlesmarkt auf den Marktplatz ein.

Inmitten von Tannen und Fichten, die eine märchenhafte Kulisse bilden, erwarten den Besuchern in 26 festlich geschmückte Holzbuden kulinarische Köstlichkeiten und weihnachtliche Geschenkideen. Auf der überdachten Bühne präsentiert sich täglich ein umfangreiches Rahmenprogramm mit Tänzen, Liedern, Geschichten und Musikdarbietungen. Die kleinen Gäste dürfen sich auf den Laternenumzug am Samstag, 6.12., um 16 Uhr freuen. Ab

dem Schlosshof vom Schloss Ratibor wird es zusammen mit dem Nikolaus und den Engeln durch die malerische Innenstadt ziehen und danach kleine Geschenke verteilen.

Lassen Sie sich bei einer Kutschfahrt auf das kommende Weihnachtsfest einstimmen. Geöffnet ist der Rother Christkindlesmarkt an den Samstagen von 10 bis 20 Uhr, an den Sonntagen von 12 bis 20 Uhr und von Montag bis Freitag von 16 bis 20 Uhr.

**Infos: Tourist-Information,
Telefon 09171/848513
(www.roth.de)**



PRIVATE KLEINANZEIGE

Verkaufe günstig

2 Hochbetten von IKEA, Typ „TROMSÖ“, Metallgestell silbergrau, ca. 2 x 1 m, ca 1,9 m hoch, auch einzeln erhältlich

Tel.: 09171 - 99 100

METZGEREI

Ennich



4 mal ...

auch ganz in Ihrer Nähe
in Roth

in Rednitzhembach

und 2 x in Schwabach



Partyservice für

- Polterabende
- Betriebsfeste
- Geburtstagsfeiern

- Qualität und Auswahl - Vieh von Bauern der Region

„Da geht's mir gut!“



Persönliche
Information
& Beratung
auch jeden
Samstag
von
10-14 Uhr

Pflegeheim Schwabach

Wittelsbacher Straße 2

Tel. (09122) 93 41-300



Qualität in Ihrer Nähe



**Einfach konsequent:
Kompromisslose Qualität
zu dauerhaft niedrigen Preisen!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Rednitzhembach, Penzendorfer Str. 1–3

Roth, Bortenmacherstr. 4

Roth, Von-Vollmar-Str. 1

Öffnungszeiten
Mo–Sa 8–20 Uhr



www.aldi-sued.de

Öko-Strom von den Rother Stadtwerken

„Roth-Natur“ - unschlagbar günstig, ökologisch und zuverlässig.

Die Stadtwerke Roth leisten durch vorausschauendes Denken und verantwortungsbewusstes Handeln einen nachhaltigen Beitrag für unsere Umwelt und zum Klimaschutz. Das Öko-Strom-Angebot „Roth-Natur“ ist ein Produkt aus 100% Wasserkraft der Dachmarke „Austrian Hydro Power“. Dieser österreichische Strom wird aus einem Zusammenschluss von 74 Wasserkraftanlagen gewonnen und direkt durch das Streckennetz geleitet. Die Kunden können beruhigt sein – hier wird kein Handel mit Recs-Zertifikaten getrieben.

Die Zertifizierung des Öko-Stroms wurde vom TÜV München-Süd vorgenommen. Das vorgelegte Zertifikat weist einen hochwertigen Standard auf, ist transparent und nachvollziehbar.

Es gibt gute Gründe sich für „Roth-Natur“ zu entscheiden:

- 100% regenerative Energie
- Strom aus Wasserkraft ist frei von CO₂-Emissionen und deshalb als besonders ökologisch einzustufen
- Gütesiegel: Zertifiziert vom TÜV München-Süd
- Natürliche Energie preisgünstig und zuverlässig
- Vorausschauendes Handeln

● Nachhaltiger Beitrag für die Umwelt

● ein Beitrag jedes Einzelnen zum Klimaschutz

● „Roth Natur“ gibt es nur bei den Stadtwerken

● Umsteigen auf Öko-Strom ist bei den Stadtwerken Roth jederzeit und sofort möglich

● lassen Sie sich beraten - die Stadtwerke haben die Fachkenntnis und das nötige Know-how. Das Öko-Strom-Kontingent ist für die nächsten drei Jahre – also bis Ende 2010 – eingekauft und abgesichert.

● ist ein Produkt aus 100% regenerativer Energiequellen im Sinne des Gesetzes für den Vorrang Erneuerbare Energien, wie Wasserkraft, Windkraft, Photovoltaik und Biomasse.

Der angebotene Preis liegt ab 1. Januar 2009 bei brutto 20,08 ct/kWh. Der monatliche Grundpreis bleibt bei 7,26 €. Vergleichen Sie die Preise – vermutlich ist er deutschlandweit unerreicht!

Die Stadtwerke Roth gehen mit gutem Beispiel voran und leisten damit einen wichtigen Beitrag für eine nachhaltige Entwicklung und eine saubere Umwelt. Es wird an die Zukunft unserer Kinder und Enkelkinder gedacht und mit diesem Produkt ein Punkt des Rother Stadtleitbildes unterstützt.

RELAX PRO Massagen

Hauptstraße 33
91154 Roth

☎ 0175 - 38 47 997

relax.pro@t-online.de



NEU - NEU - NEU
Unser Angebot!!!
Inserat ausschneiden
und mitbringen
10 % RABATT

Wellness-Ganzkörpermassagen

Abbau von Körper- **Verspannungen**

Abbau von Stress- **Belastungen**

Steigerung des **Wohlbefindens**

Lassen Sie sich in einem angenehmen Ambiente bei sanfter Musik und mit einem Glas Sekt verwöhnen

alle Massagen auch bei ihnen zu Hause

Firmfeier der katholischen Pfarrei Roth

ROTH – Innerhalb eines Jahres haben sich 63 Jugendliche auf den Empfang des Sakraments der Firmung vorbereitet.

kehren auf“. Anschließend verglich er, dass ja auch das Glaubensleben ein Navi braucht - der Heilige Geist leitet einen auch und ruft zur Umkehr auf,



Nach fünf Themensamstagen, etlichen Aktionen und Projekten sowie dem abschließenden Wochenende im September spendete Domkapitular Alois Ehrl aus Schwabach nun im Auftrag des Eichstätter Bischofs Hanke das Firmesakrament.

Ein Navigationsgerät zeigte Ehrl den verwunderten Firmlingen, Paten und der restlichen Gemeinde während der Predigt - „in fünfzig Metern rechts abbiegen“ ertönte es beim Einschalten. „Eine praktische Sache“ führte Ehrl weiter aus „so ein Navi, es weist den Weg und fordert einen notfalls zum Um-

bevor man in einen Irrweg oder eine Sackgasse gerät. Wichtig sei aber, dass der Akku immer geladen ist, da sonst die Verbindung abbricht. Das ist nicht nur beim Gerät für das Auto so, sondern auch im Glauben. Der Akku muss immer wieder geladen werden, im Gebet und im Sonntagsgottesdienst.

Nach der Predigt spendete Domkapitular Ehrl den Jugendlichen das Firmsakrament durch die Handauflegung und die Salbung mit Chrisam. cr

Frohe Weihnachten

Zusammenkommen ist ein Beginn,

Zusammenbleiben ist ein Fortschritt,

Zusammenarbeiten ist ein Erfolg. (Henry Ford)



In diesem Sinne wünschen wir all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und im neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Klimaschutz beginnt zu Hause!

Die **STADTWERKE ROTH**
Ihr Energieversorger der Zukunft



Wir beraten sie gerne,
fragen sie nach



Öko-Strom „ROTH NATUR“
Strom aus reiner Wasserkraft

STADTWERKE ROTH, Sandgasse 23, 91154 Roth
Tel 09171/9727-0, Fax 09171/9727-40, www.stadtwerke-roth.de, info@stadtwerke-roth.de



Werkhof Regenbogen e.V.

**Verwerten
statt
wegwerfen!**

www.werkhof-regenbogen.de

Der Verein Werkhof Regenbogen e.V. ist eine gemeinnützige Einrichtung, die es sich zum Ziel gesetzt hat, Arbeitslosen, Schwerbehinderten und sozial benachteiligten Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen.

In unseren Arbeits- und Zweckbetrieben bieten wir verschiedene Arbeitsmaßnahmen im Bereich des Recyclings und der Wiederverwertung von Bekleidung, Hausrat, Spielzeug, Fahrrädern, Büchern und Möbeln an.



*Das Team vom
Werkhof Regenbogen
wünscht eine besinnliche
Vorweihnachtszeit,
Frohe Weihnachten
und einen ruhigen
Jahreswechsel*

Was wir gerne annehmen:

Bekleidung für jedes Alter

- Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder- und Sportbekleidung aller Art
- Hüte, Mützen, Schals, Handschuhe
- Unterwäsche, Strümpfe etc.

Hausrat

- Ess- und Kochgeschirr
- Tischgeschirr, Gläser, Becher
- Bestecke, Koch- und Schöpflöffel
- Handtücher, Bettwäsche u. Vorhänge

Schuhe

- Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder-, Sport- und Babyschuhe aller Art

Babybedarf

- Babybekleidung
- Babydecken
- Babyspielzeug

Sport, Spiel und Freizeit

- Kinderspielzeug, Kartenspiele
- Plüsch- und Kuscheltiere
- kleine Sportartikel, Bälle
- Musikinstrumente (guter Zustand)

Bücher

- Unterhaltungs- und Fachliteratur (jedes Alter, auch Fremdsprachen)

Fahrräder

Mir Ihrer Sachspende fördern und unterstützen Sie unsere Arbeit. DANKE

**Sachspendeanlieferung im Werkhof Regenbogen e.V. und im Kaufhaus Regenbogen
(während der regulären Öffnungs- und Einkaufszeiten)**

Möbelannahme

Abholung oder Auslieferung nach telefonischer Absprache
Tel. 09171/96 74 22



Werkhof Regenbogen e.V.



Möbel-Spielzeug-Bücher
Industriestr. 21-29
91154 Pfaffenhofen
Telefon 09171/96 74 22
Mo.- Mi. 8.30 - 17.00 Uhr
Do. 8.30 - 20.00 Uhr
Fr. + Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Kaufhaus Regenbogen



Hier finden Sie eine große Auswahl an Bekleidung für die ganze Familie, Haushaltsartikel aller Art, Schuhe und vieles mehr. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Ohmstraße 2 · 91154 Roth · Telefon 09171/72 21

Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 17.00 Uhr
Mi. 8.30 - 12.00 Uhr
Do. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 20.00 Uhr
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr

4x
in FRANKEN
NUR FÜR FRAUEN

Das Bewegungs- und Ernährungskonzept



Minus:
13 kg
Körpergewicht*

Ann E., 57 Jahre

8 Wochen
die mein Leben verändert haben!



vorher



nachher

Ann E. 360° Mitglied, Gewicht verloren in 6 Monaten*

**Nächster 8 Wochen
Ernährungskurs
20. Januar 2009**

Jetzt schnell starten und
bis zu **100.- EUR** sparen!

**DER WEG ZU IHRER
WUNSCHFIGUR**

Tel.: 09171-89 49 117

360° ITS MY LIFE Matthias-Gesner-Str. 30 91154 Roth

Der 8 Wochen Ernährungskurs wird von den meisten gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst!